

Marie-Ève Daviau, de Mont-Saint-Hilaire, la meilleure au Canada!



un texte de LOÏC HAMON



Marie-Ève Daviau et Caroline Lavallée-Milot en compagnie de leur professeur Serge Locas.



■ MONT-SAINT-HILAIRE – Marie-Ève Daviau, de Mont-Saint-Hilaire, élève de 4e secondaire au Collège Saint-Maurice, a remporté la plus haute distinction de l'épreuve d'arts plastiques de l'édition 1997 du Concours des jeunes Desjardins, qui avait pour thème «Mon rêve le plus fou».

En effet, le dessin de Marie-Ève, élève de Serge Locas, fut préféré à tous ceux soumis par les quelque 10 100 élèves participants de 4e et 5e secondaires du Québec, de l'Ontario, du Manitoba et du Nouveau-Brunswick.

Les membres du jury national, dont Mme Michèle Pelletier, de l'École des arts visuels de l'Université Laval, ont dit du dessin de l'adolescente qu'il démontrait «une bonne recherche et une variété de détails architecturaux, une bonne maîtrise de la technique et un dynamisme dans la composition».

«J'ai voulu évoquer les coutumes de la Chine», a précisé Marie-Ève qui se dirige en techniques de graphisme.

L'étudiante, qui a confié avoir hésité avant de participer, a dû franchir plusieurs étapes de sélection avant d'en arriver là. Après avoir gagné dans son école, elle s'est distinguée au sein des écoles secondaires de la région maskoutaine. Par la suite, son dessin fut sélectionné parmi les meilleurs travaux du territoire de Richelieu-Yamaska (11 commissions scolaires) et plus tard, parmi les meilleurs au Québec. Enfin, elle atteignait la finale nationale, niveau où seulement treize dessins étaient admis pour chaque degré scolaire pour l'ensemble du pays.

Ce prix lui vaudra une mission d'observation au Costa Rica, en juillet prochain en compagnie du lauréat montréalais du concours d'écriture, offerte par Développement international Desjardins. Au cours de leur séjour, ils visiteront notamment des coopératives de jeunes ainsi que des coopératives financières. À leur retour, ils seront de nouveau invités à mettre leur talent à contribution en produisant un texte et un dessin inspirés de leur mission.



Le dessin de Marie-Ève Daviau évoque la Chine.

Le dessin de Caroline Lavallée-Milot, de Beloeil, sur les cartes de souhaits de la Fédération



BELOEIL
28e année No 13
Semaine du 3 au 9
mai 1997



Caroline Lavallée-Milot, de Beloeil, élève de 5e secondaire du Collège Saint-Maurice, n'a pas remporté le grand prix du concours national de dessins des Jeunes Desjardins.

Mais c'est venu bien près. Son dessin comptait parmi les finalistes nationaux.

Ses efforts et son talent seront cependant récompensés puisque son dessin sera reproduit en milliers d'exemplaires sur les cartes de souhaits pour toutes les occasions de la Fédération des caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska.

Caroline, qui se dirige vers le domaine des communications, n'en sera cependant pas à sa première diffusion car c'est elle qui avait fait la une de L'Oeil Régional de Noël 1996 avec son dessin de père Noël noir.

«Sa fascination pour les autres peuples», comme elle l'a bien exprimé en entrevue, se retrouve aussi sur le dessin choisi par la Fédération des caisses populaires Desjardins.

JEAN-FRANÇOIS VIENS SAUVE LES HONNEURS

Notons par ailleurs qu'un seul étudiant de la Commission scolaire de l'Argile-Bleue, Jean-François Viens, élève de 6e année de l'école Saint-Joseph-Spénard de Sainte-Madeleine, figurait parmi les 18 finalistes nationaux de la Fédération Richelieu-Yamaska. (LH)



Le dessin de Caroline Lavallée-Milot représente sa fascination pour les autres peuples.



Si'il y a plusieurs endroits pour les pommes à Mont-Saint-Hilaire... il n'y en a qu'un pour le chocolat!



La Cabosse d'or CHOCOLATERIE



NOUVEAU
Crème glacée molle avec des sirops fait maison

EMBALLAGES CADEAUX
à partir de 2\$

et aussi beaucoup d'artisanat en bois variant de 16\$ à 26\$

Coeurs en chocolat rempli de chocolat

75 g 5,50\$
200 g 13\$
300 g 18,25\$
500 g 29,50\$
950 g 54\$

Boîtes de métal 2\$ et plus



Activités prévues sur le site du Choco putt saison 1997

Le samedi 24 mai 1997, de 17 h à 21 h

OUVERTURE DE LA SAISON 1997 AVEC "LE MARCHÉ AUX LANTERNES"

Des artistes et artisans de la région vous feront la démonstration de leur art (bijoux, pâte d'amande, etc...) Sur place, plein de bonnes choses à boire et à manger à petit prix. Animation dès 13 h, entrée gratuite.

Le dimanche 25 mai 1997, dès 13 h

GOÛTER CHAMPÊTRE ET CONCOURS DE CHAPEAUX

Mini-golf familial, gouter champêtre et défilé des participants à notre concours de chapeaux. Originaux ou rigolos, allez-y selon votre fantaisie. 400.00\$ de prix seront attribués par un jury. Ouvert à tous.

Le dimanche 15 juin 1997, dès 13 h

JOURNÉE ROBIN DES BOIS (Fête des Pères)

Le Roi Richard vous convie à son tournoi médiéval réunissant les preux chevaliers et écuyers de cette vallée qui participeront à diverses épreuves. Cette journée riche en événements se clôturera par un banquet médiéval où des troubadours vous distraieront durant le festin. N'hésitez pas à venir costumé, plusieurs prix seront attribués.

Le dimanche 22 juin 1997, de 13 h à 17h

MARCHÉ AUX "MINI-PUCES"

Les enfants sont à l'honneur à ce marché qui leur est destiné. Venez vendre ou échanger vos jouets, articles de sport, vêtements... Apportez votre couverture. Inscription 5.00\$ incluant une partie de mini-golf et une crème glacée..

À l'occasion de la fête des Mères

LE DIMANCHE 11 MAI
UN PETIT CORNET

SERA REMIS À TOUTES LES MAMANS

Sur présentation de ce coupon. Un coupon par famille.



Pour information: **464-6937**

Ligne directe: 990-5277

973, Ozias-Leduc, Otterburn Park

TVR9 honore Yolande Chartrand

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Les administrateurs de la Télévision communautaire de la Vallée du Richelieu, TVR9, ont rendu un vibrant hommage à Yolande Chartrand, la fondatrice de l'organisme, mardi soir, quelques minutes avant l'ouverture de l'Assemblée générale annuelle.

On avait demandé à Guy Gilbert, éditeur de L'Œil Régional et vice-président des Hebdomadaires Montérégiens, de remettre à Mme Chartrand une plaque visant à reconnaître son apport à la télévision communautaire de la région depuis 1974.

«Ça donne des trémolos dans la gorge. J'ai été très émue. J'avais demandé à M. Marcel Bertrand Paradis de faire quelque chose de très simple, mais j'ai finalement eu droit à une cérémonie grandiose», a confié

Mme Chartrand, toujours très sincère.

« Cette grande bénévole – elle a mis au monde la télévision communautaire et a dirigé ses destinées durant de nombreuses années – n'a rien perdu de sa passion pour son grand amour, le petit écran régional.

Pour Mme Chartrand, la cérémonie qu'on lui a organisée cette semaine marque évidemment la réconciliation avec TVR9. Elle ne cache pas avoir été blessée par l'ancienne équipe qui n'a pas toujours respecté, à son avis, les fondements de la télé «créée par le peuple et pour le peuple».

En s'adressant aux membres de TVR9, Mme Chartrand a lancé un appel à la solidarité. «Tout le monde doit comprendre que la télévision d'ici et Vidéotron ne font qu'un. Il faut arrêter de se tirer dans les pieds. Je suis convaincue que Vidéotron n'abandonnera jamais notre région.»



Guy Gilbert, éditeur de L'Œil Régional et vice-président des Hebdomadaires Montérégiens, a remis une plaque honorifique à Yolande Chartrand, une des pionnières de la Télévision communautaire de la Vallée du Richelieu. On reconnaît M. Gilbert, à droite, en compagnie de Mme Chartrand et du président de TVR9, Marcel Bertrand Paradis.

Yves André
la boutique de la rive-sud

le 13 de la rue
solerie de la rive-sud

le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue
le 13 de la rue

Heureuse Fête des mamans!
lundi au vendredi de 10h à 18h, samedi de 10h à 17h
en tout temps sur rendez-vous avec Yves au 923.52.13

562, Notre-Dame,
angle Notre-Dame et Webster,

Rte 132, Sortie Notre-Dame, Saint-Lambert
Rte 132, Sortie Notre-Dame, Saint-Lambert

923.52.11
923.52.13

Être Femme, être bien dans sa peau



Lillie Rochon

**Spécial pour
la fête des Mères**

15% de rabais
sur les robes en boutique

Bonne fête à toutes les mamans!

CENTRE TERRERO 320, boul. Laurier, Beloeil 467-1304

Bonne fête des Mères!



À l'achat d'une paire de
chaussures à prix régulier,
obtenez un rabais de

25%

sur un sac à main

Sur présentation de cette annonce. Valable du
8 au 11 mai inclusivement.

BOUTIQUE

Pour hommes
et femmes

**BonPied
Beloeil**

332, boul. Laurier,
Beloeil
467-1844

L'ESTHÉTIQUE
**Céline
BARON**

Forfaits Beauté

à l'occasion de la fête des
Mères offrez-lui un forfait inoubliable

Forfait détente
• Massage • Enveloppement d'algues
• Repas du midi
69\$

Forfait bien-être
• Massage • Enveloppement d'algues
• Repas du midi • Coiffure
89\$

Forfait relaxation
• Massage • Enveloppement d'algues
• Repas du midi • Facial
99\$

Forfait soin
• Massage • Enveloppement d'algues
• Repas du midi • Coiffure
Hébergement et déjeuner
125\$

Certains services sont interchangeables pour plus de renseignements
contactez Céline à la Coupe Cartier au

922, boul. Laurier, Beloeil • 467-7920



*Un plaisir
pour vous!*



indix
COIFFURE

Souhaitent
une heureuse
Fêtes des mères
à toutes
les mamans!

166, Brunelle, Beloeil
464-4610

FIGARO

467-0447
sur rendez-vous

**Prothèses
capillaires**

**Prothèses
mammaires
externes**

AMOEN



Perruques, postiches
et les scrunches
montrés à la TV
• raison médicale
• voyage
• mariage
• graduation

Disponible: service à domicile

Nora Hamelin
conseillère



avant

après

*"Une idée séduisante pour
mettre votre poitrine en valeur"*

À voir, les 8, 9 et 10 mai seulement chez PHARMAPRIX (Mail Monténach)

SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES

Abonnement 300 minutes
Appareil MAXI-PLUS

50\$ (taxes incluses)

• Certificat-cadeau disponible

SOLEIL Plus

289 rue Brunelle, Beloeil

Tél.: 467-2019

En vigueur jusqu'au 11 mai 1997 (inclusivement)

Fusion
COIFFURE
*Le look
qui fait sensation!*



Aux mamans
"Bonne fêtes des Mères"

199, boul. Laurier, Beloeil • 467-6827

*Institut
Santé
Beauté*

10% de rabais
sur nos forfaits beauté

Bonne fête des Mères



- Soins visage et corps
- Soins des pieds et mains
- Maquillage
- Massothérapie
- Électrolyse (Nancy Martin)
- Épilation

Certificats cadeaux

207, boul. Laurier, Beloeil (Édifice Limoge) • 446-7919

ÉCOLE DE CONDUITE
TECNIC

À votre service depuis 1956
NOUVEAU!
Maintenant cours PRATIQUE MOTO
offert à ST-HILAIRE

208\$
100\$ frais d'inscription



Offrez-vous un cours de conduite de QUALITÉ avec
une équipe PROFESSIONNELLE et DYNAMIQUE

264\$
85\$ frais d'inscription



2 succursales dans la région pour vous servir
533-A boul. Laurier 467-2821 Beloeil
310 boul. Laurier 446-7999 St-Hilaire

Pour vaincre la sclérose en plaques

La campagne de l'oeillet, au profit de la sclérose en plaques, commence le jeudi 8 mai, aux supermarchés IGA de la rue Guertin, du boulevard L'Heureux à Beloeil, et celui de Mont-Saint-Hilaire. La vente des fleurs se termine aux portes des églises, le dimanche 11 mai, jour de la fête des Mères.

La sclérose en plaques est une maladie sournoise et particulière qui représente un point d'interrogation pour la médecine. Il s'agit d'une maladie du système nerveux central qui frappe les jeunes adultes dont l'âge varie entre 20 et 40 ans.

La Société canadienne de la sclérose en plaques subventionne des projets de recherche menés au Canada dans le but de

découvrir la cause, le remède et les méthodes de prévention de SP.

Divers services sont également offerts par les sections locales de la Société, notamment sur le plan des loisirs, des rencontres, de l'information, du soutien moral aux malades et à leur famille, etc.

Les responsables de la campagne de l'oeillet sont, pour Beloeil Juliette Lauzon, aidée des membres de l'association Marie-Reine, et pour Mont-Saint-Hilaire, Monique Duquette, aidée des membres de l'AFéas et d'autres bénévoles intéressés à cette cause. Renseignements: Juliette Lauzon au 467-4918.



Dans l'ordre habituel, Monique Duquette de l'AFéas, Henri Jodoin, bénévole de la Société de la sclérose en plaques, Juliette Lauzon, responsable de la campagne.

NETTOYEUR
Le Baron
(1983) INC.

Spécial Printanier!

21

POUR

sauf cuir et suède

NOUVELLE ADRESSE
850 boul. Laurier à Ste-Madeleine (station Sergaz)
314, boul. L'Heureux, Beloeil 464-5383

414822-03-05db

CAMRY
UNE NOUVELLE À SENSATIONS!

Géniale Sportive
Excitante
359\$ par mois location 60 mois*
Abordable

4,8% FINANCEMENT À L'ACHAT

0\$ comptant transport et préparation inclus
Mais en vous laisse le choix
COMPTANT** MENSUALITÉS ou échange équivalent

0\$	359\$
1500\$	322\$
3000\$	286\$



Transmission automatique 4 rapports à surmultiplication • Cossin gonflable côtés conducteur et passager • Climatiseur • Direction et freins assistés
Radiocassette AM/FM stéréo à 4 hauts-parleurs • Essuie-glace à intermittence réglable • Volant inclinable à 4 branches • Moteur 4 cylindres de 2,2 litres à 16 soupapes
Siège arrière rabattable 60/40 • Injection électronique séquentielle • Prise de courant pour accessoires

AUSSI DISPONIBLE AVEC MOTEUR V6 DE 194 CHEVAUX

TOYOTA
TU M'EPATERAS TOUJOURS!

ANGERS TOYOTA
ST-HYACINTHE

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 774-9191 874-9277

412040-03-05db

Les familles font tourner l'économie

Une force à soutenir

C'est le thème qu'on a choisi pour souligner l'importance de la famille, lors de la semaine québécoise des familles du 12 au 18 mai. Les familles forment les citoyens de demain, elles sont une force au travail ou en quête de travail et font tourner la roue de la consommation. L'économie a besoin des familles; en retour la situation économique et les conditions qu'on leur offre influencent grandement la vie des familles. Lors de cette semaine, la Maison de la famille de la Vallée du Richelieu invite les familles et tous ceux et celles qui composent son environnement à poser un geste ou une action afin que cette force soit mieux reconnue et soutenue. Ceux et celles qui croient que la famille est le pivot

important de l'économie, de la société sont invités à la semaine québécoise des familles.

En effet, la Maison de la famille organise une journée d'activités familiales en plein air. Ce événement se tiendra le samedi 17 mai, remis au 24 mai, en cas de pluie, dès 11 h, au Parc Ensoleillé à McMasterville situé rue Constable. Au programme, des jeux pour fraterniser, un pique-nique, des jeux d'adresse, bricolage et quelques prix de présence. Le coût sera de 5 \$ par famille et donnera droit au tirage. Les familles sont priées de s'inscrire auprès de la Maison de famille, le 5 et 6 mai, de 9 h à midi ou le 7 mai, de 19 h au 20 h 30. Renseignements: entre 9 h et midi, au 446-0852.



De l'expérience à votre service
Kellie-Ann

Dès le 6 mai chez
Dominic Haute Coiffure
959, Bernard-Pilon, Beloeil
467-7848

411466-05-03DP

LES FORFAITS
beauté-santé

Faites une halte... pour vivre en beauté!

Tous les forfaits beauté-santé de l'Institut de beauté Micheline Garcia, d'une demi-journée ou d'une journée complète, ont été pensés pour vous faire vivre des moments privilégiés de détente et de bien-être assurant les bienfaits de votre mise en beauté.

C'est un rendez-vous... pour vous!

Détente-Beauté

Soin du visage
Période de pressothérapie
Manucure
Maquillage
Shampooing et mise en plis
Pause tisane

110\$ Durée approx. : 4 hrs

Informez-vous sur tous nos forfaits Beauté-Santé judicieusement agencés de soins de beauté et de détente. Ils sont à partir de 60\$.



Institut de beauté Micheline Garcia
5571, boul. Marie-Victorin
Boucherville

655-1367

La beauté en cadeau!

Un certificat-cadeau signé Micheline Garcia, c'est offrir la beauté en cadeau. Vous offrez un moment privilégié.

Nos certificats-cadeaux sont applicables sur tous nos services et forfaits. Les commandes téléphoniques sont aussi acceptées.

JOURNÉE MINOLTA

PENSEZ XTREEM!

Les nouveaux appareils photo Xtream de Minolta



Insérez le film, il se charge automatiquement. Choisissez parmi trois formats de photo : panoramique, classique et le format H. Mouillez-les - Ces appareils sont antiéclaboussures! Plus un tas d'accessoires cool.

- vérification d'appareil-photo **GRATUITEMENT**
- samedi 10 mai 1997 de 9h à 17h pour information 464-3622
- le représentant Minolta et le technicien seront sur place

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX POUR L'OCCASION

À PARTIR DE
159,99\$

VECTIS 40



rec

589,99\$

LA DIFFÉRENCE QUI SE VOIT ...



CENTRE D'IMAGES

PRAC PHOTO

312 A, boul. Laurier, (face au McDonald) 464-3622



4-462 03 05dp

STUDIO Myrtha Cat

Ouvert tout l'été

HORAIRE ACTI TONUS		
DIMANCHE 9h30 - 10h30	LUNDI 9H 17H - 19H	MARDI 9H - 10H 18H - 20H
MERCREDI 9H 18H - 20H	JEUDI 9H - 10H 20H	 VENDREDI 9H - 18H

969, Bernard-Pilon,
Beloeil 446-4903

Dès le 1er septembre
SURPRISE
le studio déménage à 2 pas
de son ancien local
DOUBLE SUPERFICIE
+ D'ÉCLAIRAGE
+ GRANDE GARDERIE

Yvon Deschamps «Chevalier du cidre»

Yvon Deschamps a fait de «l'excellence sa devise et du cidre sa passion» lors de la troisième cérémonie annuelle d'intronisation de la Confrérie des chevaliers du cidre du Québec à laquelle plus d'une centaine de convives ont assisté, le samedi 19 avril, au manoir Rouville-Campbell de Mont-Saint-Hilaire.

Au cours de cette soirée fort agréable, les convives ont eu droit à un excellent repas à base de pommes et de cidre préparé par le chef Marc Circé arrosé de différents cidres comme le Cuvée Ozias-Leduc ou le Cheval

de Glace, tous deux produits à Mont-Saint-Hilaire, par le Verger Gaston et le Pavillon de la pomme.

Les autres intronisés sont Robert Demoy, président de l'Association des cidriculteurs du Québec, Thierry Debeur, critique gastronomique, Paul Simier, journaliste au Journal de Montréal ainsi que Mmes Véronique Dhuit, Jacqueline Mallet et Huguette Béraud.

La Confrérie du cidre du Québec a pour mission de faire revivre la tradition cidricole québécoise. (LH)



«Ce cidre a une robe transparente comme je les aime!» a décrit avec son humour habituel, Yvon Deschamps, lors de son intronisation.

SPÉCIAL

5\$

Valable lundi, mardi et mercredi sur présentation de ce coupon.

Auto extérieur seulement

HORAIRE
Lundi au vendredi
8h30 à 18h
Samedi
7h30 à 16h
Dimanche
9h à 14h
St-Hilaire et Beloeil

18 A, boul. Laurier, McMasterville (cour arrière de Dupré) • 536-3575
500, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-9806

LAVE-AUTO A LA MAIN

Paradis Auto Esthétique

2 adresses pour mieux vous servir

réservez tôt
PLANIFIEZ VOTRE DÉMÉNAGEMENT

cube: 15' - 17' - 24' - 26'

pick-up - van - maxi-van
essence et diesel

OUVERT AU PUBLIC

MASKA FIBRE

GROSSISTE

Le plus grand choix de tissus à la livre de la région!

DEUX ÉTAGES:

Ouaté - tricot - bande - coton - polar
velours de recouvrement - accessoires
de couture - élastique - fil - décalques pour chandails- t-shirt...

MASKA FIBRE

5\$

DE RABAIS sur tout achat de 50\$ et plus à prix régulier
valable jusqu'au 31 mai 97

1 par client/achat
6230, Frontenac, Saint-Hyacinthe (514) 774-6188 Fax: (514) 774-3537

MASKA FIBRE

10\$

DE RABAIS sur tout achat de 100\$ et plus à prix régulier
valable jusqu'au 31 mai 97

1 par client/achat
6230, Frontenac, Saint-Hyacinthe (514) 774-6188 Fax: (514) 774-3537

MASKA FIBRE

une seule adresse depuis plus de 20 ans...
6230, Frontenac, Saint-Hyacinthe (514) 774-6188 Fax: (514) 774-3537
1 mille du pont de Douville, direction St-Damase (Entrepôt beige)

Montréal	Rte 20	sortie 123	Québec
Beloeil Rte 116	↓	Saint-Hyacinthe	
Frontenac	Diège	boul. Laurier	
		pont Douville	

Hélène Harvey

Notre but. Son bien-être

Laissez-nous le privilège de prendre soin de votre mère et de lui dire à notre façon

Bonne fête maman!

Offrez-lui un certificat-cadeau:
Esthétiquement Votre Hélène Harvey

Pour cette occasion
10% de rabais

NOTRE BUT: Son bien-être

Valable jusqu'au 11 mai 97

464 • 0883

137, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire

L'ACHAT LOCAL

Une superbe automobile

PLUS DE

27,500\$

À GAGNER



(Photo à titre indicatif seulement)

Voiture en montre au Mail Montenach pendant la campagne d'achat local

DONT UNE SUPERBE CAVALIER Z22 1997

D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT

AVEC LA PARTICIPATION DE
DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$
OFFERT PAR JEAN COUTU (BELOEIL / ST-HILAIRE)

98 personnes se partageront au cours des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$

Tous les jeudis à 11h, du 8 mars au 7 juin 1997, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat*

Le 11 juin aura lieu le tirage du gros lot. De plus,
17 personnes se partageront 1700\$ en bons d'achat*

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants,
plus tous les commerçants du Mail Montenach.

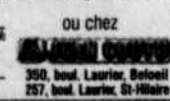
COMMENT PARTICIPER

1^{er} Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands
participant à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés
dans L'Œil Régional

2^e Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que
soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des
5 espaces réservés à cette fin

3^e Amasser 5 identifications de marchands participants différents
pour remplir les 5 cases

4^e Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au



TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!



Chambre de commerce
la Vallée du Richelieu



Gouvernement
du Québec



Beloeil • Mont-Saint-Hilaire



VILLE DE
BELOEIL
Capitale de la Vallée du Richelieu



Ville
de Mont
Saint-Hilaire

L'ACHAT LOCAL

Une famille économique

PLUS DE
27,500\$
À GAGNER

**DONT UNE SUPERBE
CAVALIER Z22 1997**
D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT
AVEC LA PARTICIPATION DE DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$ OFFERT PAR JEAN COUTU (BELOEIL / ST-HILAIRE)

Chatelet
votre nettoyeur
FRANCHISE OPÉRÉE PAR G.R. INC.
247, Duvernay
Beloeil
Tél.: 464-4895 Gilles Gaucher

ULTIMA
624, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-9951

Les PROFESSIONNELS
de la PIZZA
Pizzapro
266, Duvernay
Beloeil
467-6161 • 467-0365

U ULTIMA
CHAYDELAINE ASSURANCES INC.
COURTIÈRES D'ASSURANCES
AUTOMOBILE, HABITATION,
ENTREPRISE, VIE
SERVICES FINANCIERS, REER
228, rue Brébeuf, bureau 206,
Beloeil (chez le 205 879)
LA FORGE • 464-2112

BETOMEL
Alain Charbonneau
539, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-2982

ATOUT
110, boul.
Laurier,
BELOEIL
446-5702

LOW-TEC
LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LITEE
173, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand 461-4277
433, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-8211

RESTO PUB
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J0G 4J1
Tél.: (514) 467-0762 ou 875-6637
FAX (514) 467-4109

98 personnes se partageront au cours des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$
Tous les jeudis à 11h, du 8 mars au 7 juin 1997, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat*
Le 11 juin aura lieu le tirage du gros lot. De plus,
17 personnes se partageront 1700\$ en bons d'achat*

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants,
plus tous les commerçants du Mail Montenach

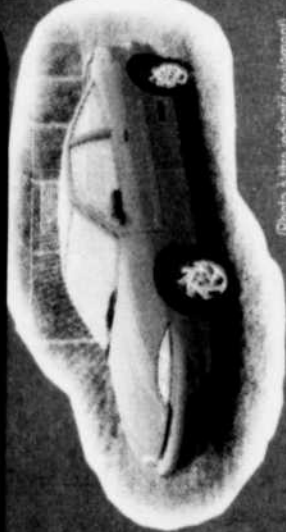


Photo à titre indicatif seulement!
Voiture en contre au Mail Montenach pendant la campagne d'achat local

TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!

COMMENT PARTICIPER
1er Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participants à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional
2e Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
3e Amasser 5 identifications de marchands participants différents pour remplir les 5 cases
4e Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au Mail Montenach ou à L'Oeil Régional

1000 litres
312, LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
467-0871

vitres Philippe St-Laurent inc.
• VITRERIE GÉNÉRALE
• PORTES ET FÊTRES
• RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
863, Bernard-Pilon, Beloeil
Tél.: 446-6576 • Fax: 446-9690

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
26 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
467-4169

Le Sodanse
SALLE DE RÉCEPTION
• Capacité 100-500 personnes
• Service de décoration
• Service de traiteur sur permis d'achat
221, Brébeuf, Beloeil • 536-0866

ULTIMA
624, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-9951

UNIPRO
CENTRE DU PNEU
CARMEL INC
464-4141
557, Sir Wilfrid-Laurier, McMasterville

décor Saint-Hilaire
335, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-2141

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
26 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
467-4169

Les décorations de
Madeus Service à domicile
691, rue Nepveu,
Beloeil
446-9947
LES DÉCORATIONS DE MADUS

U ULTIMA
CHAYDELAINE ASSURANCES INC.
COURTIÈRES D'ASSURANCES
AUTOMOBILE, HABITATION,
ENTREPRISE, VIE
SERVICES FINANCIERS, REER
228, rue Brébeuf, bureau 206,
Beloeil (chez le 205 879)
LA FORGE • 464-2112

Les PROFESSIONNELS
de la PIZZA
Pizzapro
266, Duvernay
Beloeil
467-6161 • 467-0365

MA BALAYEUSE
200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014
467-3351 653-7861

MATCO RAVARY
BELOEIL • SAINT-BASILE-LE-GRAND
467-3351 653-7861

RESTO PUB
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

SERVICE À DOMICILE
PEINTURE PÉRI
PEINTURE DÉTAIL
PEINTURE INDUSTRIEL
PAPERS PEINT
446-7251
955, Bernard-Pilon, Beloeil

ATOUT
110, boul.
Laurier,
BELOEIL
446-5702

BETOMEL
Alain Charbonneau
539, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-2982

Réligence pour Lui
La boutique de
l'homme d'aujourd'hui
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, Local 100
Mont-Saint-Hilaire
467-1857

DU-RO
446-6663
442, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

L'Atelier féminin
3, rue Saint-Jean-Baptiste,
Vieux-Beloeil Québec
Tél./Télécopie: 514 467-0386

PIZZA EXTRA
288, Choquette,
Beloeil
446-1317

LOW-TEC
LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LITEE
173, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand 461-4277
433, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-8211

La Cabosse d'or
CHOCOLATERIE
973, Ozias-Leduc, Otterburn Park
464-6937

JEAN COUTU
350, boul. Laurier
BELOEIL
467-0296

Plus près de vous...
Pour mieux vous servir
230, Brébeuf, Beloeil
Tél.(514) 467-0840

L'ACHAT LOCAL
Une priorité pour notre économie!
METRO
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

RESTO PUB
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J0G 4J1
Tél.: (514) 467-0762 ou 875-6637
FAX (514) 467-4109

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J0G 4J1
Tél.: (514) 467-0762 ou 875-6637
FAX (514) 467-4109

La Demi-Calorie
• Gâteaux de mariage
• Chocolats Belges
• Tartes maison
795-9816
3499, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand

STUDIO SOLEIL
381, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
467-0473

**Futons
sofas-lits
atelas
d'eau**
AMEUBLEMENT
Claude Poirault INC.
127, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
653-7851

Esso
**Garage
Luc Guillot
L'Impériale et Fils inc.**
Applicable exclusivement à l'achat de:
Essence, lave-auto et produits automobiles
6, rue Richelieu, Beloeil • 464-4178

**PÂTISSERIE
MAX**
348, boul. Laurier, Beloeil
(Place Beloeil)
467-7542

expansol
COUVRE-PLANCHIERS
BELOEIL INC.
225, rue Cartier, Beloeil
467-5249

1000 litres
312, LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE
467-0871

vitres Philippe St-Laurent inc.
• VITRERIE GÉNÉRALE
• PORTES ET FÊTRES
• RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
863, Bernard-Pilon, Beloeil
Tél.: 446-6576 • Fax: 446-9690

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
26 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
467-4169

Le Sodanse
SALLE DE RÉCEPTION
• Capacité 100-500 personnes
• Service de décoration
• Service de traiteur sur permis d'achat
221, Brébeuf, Beloeil • 536-0866

ULTIMA
624, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-9951

Chatelet
votre nettoyeur
FRANCHISE OPÉRÉE PAR G.R. INC.
247, Duvernay
Beloeil
Tél.: 464-4895 Gilles Gaucher

PRAC PHOTO
312 A, boul. Laurier, Beloeil
(face au McDonald)
(514) 464-3622

**boutique
bon pied
beloeil**
332, Laurier, Beloeil
(514) 467-1044

UNIPRO
CENTRE DU PNEU
CARMEL INC
464-4141
557, Sir Wilfrid-Laurier, McMasterville

décor Saint-Hilaire
335, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-2141

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
26 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE
467-4169

Les décorations de
Madeus Service à domicile
691, rue Nepveu,
Beloeil
446-9947
LES DÉCORATIONS DE MADUS

U ULTIMA
CHAYDELAINE ASSURANCES INC.
COURTIÈRES D'ASSURANCES
AUTOMOBILE, HABITATION,
ENTREPRISE, VIE
SERVICES FINANCIERS, REER
228, rue Brébeuf, bureau 206,
Beloeil (chez le 205 879)
LA FORGE • 464-2112

Les PROFESSIONNELS
de la PIZZA
Pizzapro
266, Duvernay
Beloeil
467-6161 • 467-0365

LAVE-AUTO à la main
PARADIS AUTO ESTHÉTIQUE
Lavage intérieur - extérieur
Lavage de moteur
Cirage - Polissage
Antirouille
381, boul. Laurier, Beloeil
464-8808
18, rue Laurier, McMasterville
838-3878

L'ENTRÉE
Ambiance et jeux
147, Brillion, Beloeil • 464-0771

MA BALAYEUSE
200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014
467-3351 653-7861

MATCO RAVARY
BELOEIL • SAINT-BASILE-LE-GRAND
467-3351 653-7861

RESTO PUB
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

SERVICE À DOMICILE
PEINTURE PÉRI
PEINTURE DÉTAIL
PEINTURE INDUSTRIEL
PAPERS PEINT
446-7251
955, Bernard-Pilon, Beloeil

ATOUT
110, boul.
Laurier,
BELOEIL
446-5702

BETOMEL
Alain Charbonneau
539, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-2982

Couture électro
446-4245 ou 653-3564
315, Ozias-Leduc, coin Compians
OTTERBURN PARK

PIAZETTA
365, boul. Laurier, Saint-Hilaire
446.2096

Réligence pour Lui
La boutique de
l'homme d'aujourd'hui
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, Local 100
Mont-Saint-Hilaire
467-1857

DU-RO
446-6663
442, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

L'Atelier féminin
3, rue Saint-Jean-Baptiste,
Vieux-Beloeil Québec
Tél./Télécopie: 514 467-0386

PIZZA EXTRA
288, Choquette,
Beloeil
446-1317

LOW-TEC
LOCATION D'OUTILS GANT BLANC LITEE
173, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand 461-4277
433, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-8211

La Cabosse d'or
CHOCOLATERIE
973, Ozias-Leduc, Otterburn Park
464-6937

**RESTAURANT
Le Poutinero**
167, boul. Laurier, McMasterville
446-3177

**CLINIQUE D'OPTOMETRIE
BEL Oeil**
DR L. BOIS O.D.
DR M.-C. DANIS O.D.
303, DUVERNAY, BELOEIL • 464-0000

JEAN COUTU
350, boul. Laurier
BELOEIL
467-0296

Plus près de vous...
Pour mieux vous servir
230, Brébeuf, Beloeil
Tél.(514) 467-0840

L'ACHAT LOCAL
Une priorité pour notre économie!
METRO
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

RESTO PUB
439, boul.
Laurier,
(rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
467-0201

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J0G 4J1
Tél.: (514) 467-0762 ou 875-6637
FAX (514) 467-4109

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**
675, BOUL. LAURIER, BELOEIL QC J0G 4J1
Tél.: (514) 467-0762 ou 875-6637
FAX (514) 467-4109

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
Vitrô Plus Beloeil
260, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 536-3061

La Beauté en tête
Salon Style & Harmonie
676, boul. Laurier, local 104, Beloeil
Laurier Longueville
465-1665

BELOIL AUTO ÉLECTRONIQUE
Spécialité pour Mercury Lincoln et American
Remontage Microsystème générale Travaux électroniques
106, rue Saint-Pierre, Beloeil
Même service que le concessionnaire pour beaucoup moins cher
536-0757

SOPE AMEUBLEMENT PAPETERIE LANDRY
LIBRAIRIE LANDRY
329, Duvernay, Beloeil
Téléphone: 464-1072 Télécopieur: 464-5382

Voyages Action inc.
230, boul. Laurier, Beloeil • 464-0363

INVITATIONS
Faire part de mariage Remerciements de sympathie Photocopies couleurs PC ou MAC à partir de vos fichiers PC ou MAC
941, Bernard-Pilon, Beloeil
467-6509

ANDRÉ BOUCHER PLOMBERIE
Plomberie • Chauffage • Vente et service
35 ans d'expérience
136, Montée des Trinités, Mont-Saint-Hilaire
467-5243

AUTOMOBILE Claude Couture Inc.
Antirouille • Freins • Direction • Amortisseurs • Suspension avant
AUTOPRO
887, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-4186

ENCADREMENTS MONT-ST-HILAIRE
Service d'encadrement • Matériel gratuite • Cours de peinture • Laminage
422, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3114

Osteria
Restaurant
Dîner, souper, 464-7401
914, Laurier, Vieux-Beloeil

CHAUSSURES EN LIBERTÉ
250, rue Duvernay, Beloeil
446-4175

FROMAGERIE TRADITION inc.
Depuis 1978
165, boul. Laurier, McMasterville
446-3176

PARENTAL PIZZERIA PIZZERIA BELOEIL
219, boul. Laurier • 446-8533

Nautilus Cardio
81, boul. Laurier McMasterville
446-7676

MULTI ÉLECTRONIQUE
Tél.: 467-4273 Fax: 467-6822
57, boul. Laurier, Beloeil
Notre engagement: l'excellence
VIDEO • TÉLÉVISION • AUDIO
VENTE ET SERVICE
Philippe Renaud, prop.

VELO SPORTS AUX POCES
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE NEUF & USAGE
Les spécialistes de l'usage
249, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
446-2262

SEXITATION
La boutique érotique la plus exotique au Québec
(SEX-SHOP)
"La gêne tue le plaisir"
195, boul. Laurier (rte 116), McMasterville • 446-3151

CENTRE INFORMATIQUE JITEC
Crédit sur place
222, boul. Laurier, Beloeil
446-8299

ELPIÈGE GRENIER
MEUBLES • ORFÈVRES • DISTRIBUTION
33, BERNARD-PILON, BELOEIL • (514) 467-4279

dépanneur proprio
Dépanneur La pommeraie Inc.
328, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-2789

ÉDOUARD BARRON ET FILS INC.
299, rue Broussseau, Beloeil
467-2026

THERMOCO Inc.
Thermopompe Climatiseur/chauffage
721, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: (514) 464-2188
1-800-361-8839

Au Coin des Trouvailles
Bricolage artistique
716, boul. Laurier, Beloeil • 467-8127

LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN
1992 LTÉE
500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400

Lebeau VITRES D'AUTOS
100, boul. Laurier, Beloeil
467-9475

JEAN GOUTU
257, boul. Laurier SAINT-HILAIRE
464-1363

La Poudrière
Vos sports préférés sur nos écrans!
975, Bernard-Pilon, Beloeil
467-0968

LIBRAIRIE PAPETERIE BUREAU J JETTÉ inc.
BUREAU LAB
72, boul. Laurier, Beloeil
Tél.: 467-8981 Fax: 467-5127

Christian Hebert
PHOTOGRAPHE INC.
246, BOUL. SIR-WILFRID-LAURIER, BELOEIL (QUEBEC) J3G 4G7
514-464-2147

Le Buzz dîner
50, Brunet sortie 118 de l'autoroute 20
Mont-Saint-Hilaire
VOISIN du Motel Le Transit

SILENCIEUX GNS
Freins • Amortisseurs • Suspension
884, Sir Wilfrid Laurier Mont-Saint-Hilaire
464-3863

michel boucher automobiles inc.
SPECIALITÉ: VOITURE JAPONAISE
555, boul. Laurier, McMasterville
467-0229

CANTINE DAN
Déjeuner servi du lundi au samedi des 7h Dimanche à compter de 8h
268, rue Duvernay, Beloeil • 467-7059

UNI PRO
Centre de pneus et mécanique • Lave auto sans contact
LES PNEUS BERNARD LITE
733, boul. Laurier, Saint-Hilaire 467-3888 • St-Hilaire 775-1313

CHAUSSURES POP
LES TERRASSES MONT-SAINTE-HILAIRE
313, Sir-Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire
446-4769

CRISTALOG
205, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Tél.: (514) 536-5366 • Fax: (514) 536-5364

La Fiorale
BOUTIQUE CENTRE COMMERCIAL PLACE BELOEIL
300, Sir Wilfrid-Laurier, Beloeil
Livraison 467-0882

MOBÉL
Vaste choix de :
• Tables • Bédons • Tentures • Valances rembourrées
ESTIMATION GRATUITE
795-8778
478, St-Stanis, Ste-Madeleine
REMBOURRAGE

PATIO VIDAL RESTAURANT
69, boul. Laurier, Beloeil
446-1516

Brigitte
Une Fenêtre Ouverte
446-1236
880, rue Laurier, Beloeil

Les Appétits Verts

100, Laurier, McMasterville
467-3158
245, Duvernay, Beloeil
467-2140
365, boul. Laurier, # 106, Mont-St-Hilaire
536-3131

LES APPÉTITS VERTS

Supermarchés Pepin
345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, rue Guertin, Beloeil

MOBÉL
Vaste choix de :
• Tables • Bédons • Tentures • Valances rembourrées
ESTIMATION GRATUITE
795-8778
478, St-Stanis, Ste-Madeleine
REMBOURRAGE

LE CHOIX DES GENS D'ICI
2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231

Les Délices de la Montagne
Charcuterie fine
617, Ozias-Leduc 446.1107

Tim Hortons
TOUJOURS FRAIS
24 h par jour
16, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire (à côté du centre Multi-Services Shell)
446-6882

GEO
UPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804



FAITES le bon choix!

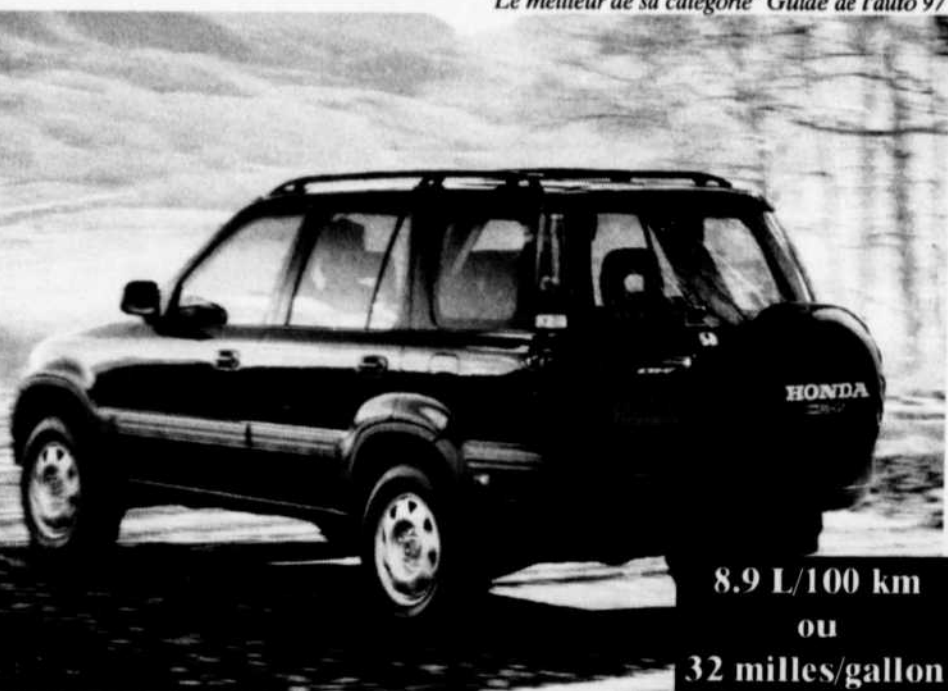


"Le meilleur de sa catégorie" Guide de l'auto 97

CR-V
LE 4 X 4
réinventé

348\$

T.T.P. en sus



8.9 L/100 km

ou

32 milles/gallon

"Classée parmi les 10 meilleures voitures au monde depuis 12 ans" Car & Driver

ACCORD
Special edition

298\$ T.T.P. EN SUS

Échange ou comptant 2000\$

BERLINE SPORTIVE **4,8%**
AVEC UN ÉQUIPEMENT DES PLUS COMPLETS SUR FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS

2400, Casavant O.
Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

875-6655
(514) 774-1724

CONÇUE ET CONSTRUITE
SANS CONCESSION

HONDA

CASAVANT

"sur le boulevard de l'auto"

Un voyage de planifié?
BESOIN D'INFORMATION SUR LES
VACCINS REQUIS ?
APPELEZ-NOUS **462-4822**
CLINIQUE DU VOYAGEUR
5645, Grande-Allée, Brossard
1374, Mont-Royal Est, Montréal, 521-0630

Station touristique
Bromont



La «**Passe**»
de l'été

Achetez une passe **Vagues et Vélo** pour seulement

Et obtenez-en une deuxième pour aussi peu que

Cette promotion se termine le 1er juin.

Accès à plus de 100 km de sentiers de vélo de montagne et huit pistes de descente accessibles par remontée mécanique; du 10 mai au 26 octobre 1997. Profitez également de toutes les activités du Parc aquatique; glissoirs d'eau, lac à Tarzan, luges d'été, etc., durant la saison estivale



79⁹⁹\$ + taxes

49⁹⁹\$ + taxes

Information : 534-2200 / Sans frais de Montréal

866-4270

Information

514-534-2006



Bromont 97

Le dimanche 1er Juin 1997
Randonnée familiale de **25 km**

• Nouveau •

Tour pour les enfants de **10 km**

Inscription avant le 18 mai:
13\$ au lieu de 17\$

Formulaires d'inscription disponibles chez:

sports experts

LES DÉPANNÉS BONNÉ SOIR

DUNKIN' DONUTS

Activités au centre de femmes

L'Essentielle propose comme sujet du café-réflexion du mardi 6 mai, de 9 h 30 à 11 h 30, «maigrir à tout prix». Le service gratuit d'information et d'accompagnement juridique À cour d'elle pour les femmes aux prises avec une séparation ou un divorce: on demande Anceline au 467-3418. Pour les adolescents, une ligne d'écoute est à leur disposition, les deuxième et quatrième lundis du mois, de 19 h à 21 h et tous les jeudis, toute la journée. On demande Jennifer au 467-3418. Le centre de femmes L'Essentielle est situé 231, rue Brillon à Beloeil, ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

Vente débarras L'Essentielle

Le centre de femmes L'Essentielle organise une grande vente débarras le samedi 31 mai, de 9 h à 17 h (remis au lendemain s'il pleut). On peut louer une table avant le 26 mai, en appelant au 467-3418. La contribution à cette activité de financement est de 25 \$ par table. Il faut réserver tôt car le nombre de tables est limité. L'Essentielle est située 231, rue Brillon à Beloeil.

Soigner bébé naturellement

Le centre périnatal Le Berceau propose une conférence, dans le cadre des rencontres mères-poupons, avec Kathleen Nugent, «soigner bébé naturellement». Elle donnera des conseils sur la façon de traiter les otites, les percées dentaires, la fièvre et le maux des tout-petits. Cette rencontre aura lieu le mercredi 7 mai, de 13 h 30 à 15 h 30, au 103, rue Saint-Jean-Baptiste. C'est gratuit. Bébés et conjoints sont les bienvenus. Renseignements: 446-7760.

Des nouvelles
des gens d'ici?
Ouvrez

L'Œil

**Pour la Fête des Mères
offrez-lui le soin
Préparation d'été
à l'institut**

Conseillé dès les premiers beaux jours de la saison estivale, le soin *Préparation d'été* renforce l'épiderme de votre visage, cou, décolleté et de vos mains. Nettoyage profond, gommage, extraction des comédons, application d'une Force Nutritive et modelage sur un masque des plus hydratants. Même les bras sont dorlotés. Le soin se termine par l'application d'un auto-bronzant pour un effet bonne mine. En 1h15, votre peau est radieuse et prête à prendre en charge les premiers rayons du soleil.



**Haut les seins avec le
Gel Fermé du Buste
qui vous est offert en prime**

Pour une poitrine ferme et tonique. Des résultats visibles à l'œil nu en quelques jours. Et recevez également un sac de plage.



NADINE DESGAGNÉ
Vieux-Beloeil • 536-0961
DANIELLE LARIVÉE
Saint-Hilaire • 446-8681

**Dossier
Santé**

**Peut-on être
HYPERTENDU et
«HYPERCALME» ?**

COMMENT SE TRAITER

Maintenant qu'on sait que l'hypertension est une maladie qui s'explique mieux par la plomberie que par la psychologie, comment doit-on la traiter? Pour un hypertendu, la meilleure façon d'éviter les complications est de bien suivre sa pression artérielle et de prendre les médicaments nécessaires à son maintien. Des ajustements dans le style de vie pourront également être utiles chez les patients qui consomment des aliments salés, du tabac ou trop d'alcool, ainsi que chez les personnes qui manquent d'exercice, de calcium, de potassium, ou qui ont un surplus de poids.

LES MÉDICAMENTS

Les médicaments qui sont prescrits pour l'hypertension ne sont pas des médicaments pour les nerfs, mais des produits qui facilitent le passage du sang dans les artères. Ces produits sont reconnus comme sécuritaires et ont fait l'objet de nombreuses études. Leurs effets indésirables sont rares et réversibles lorsqu'on modifie la médication. Bien qu'ils soient bénins, ces effets indésirables peuvent incommoder certains patients. Dans de tels cas, il devient important que le patient avise son médecin et évite de se retrouver sans protection médicamenteuse. Une fois rejoint, le médecin pourra choisir une nouvelle médication qui ne causera pas d'effets indésirables ayant un impact négatif.

L'utilisation des médicaments représente un moyen efficace et sécuritaire d'éviter les complications chez les personnes atteintes d'hypertension artérielle. Cependant, il est toujours possible que certains patients souffrent de légers effets indésirables avec certains médicaments.

Parfois, il faut faire l'essai de plusieurs médicaments avant d'en trouver un qui soit bien toléré.

Votre pharmacien* peut vous aider à réduire les risques reliés à l'hypertension artérielle. Ne négligez pas l'aide qu'il peut vous offrir pour connaître et mieux contrôler votre pression artérielle**, il suffit de lui demander.

* L'usage exclusif du masculin ne sert qu'à alléger le texte.

** Pour vous assurer d'obtenir une lecture précise, évitez de fumer ou de consommer de la caféine pendant les 30 minutes qui précèdent.



Marise Brodeur
Pharmacienne
835, boul. L'Heureux, BELOEIL
(Voisin du Supermarché Serge Pepin)
536-5300

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
de 8h à 21h
Le samedi de 8h à 18h
Le dimanche de 9h à 18h

Membre affilié au réseau
**CLINIQUE
Santé**
414837-3-5GR

Une bonne inspection débute chez

ESSO GARAGE ST-HILAIRE

Tout au même endroit
LAVE-AUTO et DÉPANNEUR BONISOIR ouvert 24h

À votre service depuis 1956

CHANGEMENT D'HUILE

895\$ jusqu'à 5 litres 10W30 en vrac
d'huile Castrol Multi Grade
+ taxes
Vérification gratuite des freins

Tout au même endroit

RABAIS DE 25% sur pièces de freins
en inventaire



Une indication
certaine d'économies
sur les amortisseurs
et les jambes de
suspension!

Des amortisseurs et des jambes de suspension neufs remettront les pneus de votre véhicule bien d'aplomb sur la route. Ils vous redonneront le confort et le contrôle qui vous manquent.

Maintenant et pour une période limitée, lorsque vous faites monter 4 amortisseurs ou jambes de suspension MONROE® SENSATRAC®, vous n'en payez que 3. Le 4ème est GRATUIT! Des économies comme ça ne dureront pas longtemps, alors n'attendez pas.

Voyez-y!

20000 km

Faites vérifier vos amortisseurs tous les 20 000 km...
pour plus de sûreté.

**S'il y a des bruits
qui courent sur votre voiture...**



C'est que vos pneus ne vous apportent pas le confort auquel vous avez droit.
Le P4000 Super Touring de Pirelli passe le bien-être et la sécurité avant tout. C'est un pneu toutes saisons qui offre un niveau de confort supérieur et une durée de vie exceptionnelle. Remarquablement silencieux, le P4000 Super Touring vous conduit en toute confiance autant sur chaussée mouillée que sur pavé sec. Si le silence est d'or... recherchez la haute performance des pneus Pirelli et faites taire, une fois pour toutes, les bruits qui courent sur votre voiture!



Sans maîtrise, la puissance n'est rien.

- Alignement de roues
 - Carrosserie
 - Remorquage 24 heures
 - Mise au point freins
 - Air climatisé
 - SILENCIEUX
- Garanti aussi longtemps que vous possédez votre véhicule

200, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire

467-3302

Sam défoule

Un peu de tout

Toute la population est invitée à la **Journée spaghetti**, marquant le 5^e anniversaire de l'Association de baseball amateur de Mont-Saint-Hilaire, ce dimanche 4 mai. Cette populaire activité qui avait accueilli au-delà de 700 personnes l'an dernier, se déroulera à la polyvalente Ozias-Leduc de 11 h 30 à 19 h. Le prix d'entrée: 5 \$ et 2 \$ pour les moins de 6 ans.

Encore une fois, **MERCI** à mes bons amis, monsieur et madame **Paul Blanchard** de Saint-Marc-sur-Richelieu, pour leur gentillesse à notre endroit. Toujours aussi délicieux les produits d'érable provenant de leur populaire cabane à sucre. À la bonne vôtre!

Félicitations à monsieur et madame **Gino Prosperetti**, sympathiques proprios de **Piscines Belle Étoile**, situé boulevard L'Heureux à Beloeil, qui célébraient récemment leur **xième(?)** anniversaire de mariage. L'histoire ne dit pas le nombre d'années que soulignait cet événement! Nous menons notre petite enquête, parole de **Samouel!**

Deux beaux p'tits bonshommes à voir chez Garage Hubert Normand à Beloeil: **Patrick "Billy Lala" Savoie**, qui y travaille depuis 4 ans, ainsi que **Marc Lescarbeau** l'autre "**Lala**"! Ils aiment tellement taquiner les gens que parfois ils sont **ULTRAMAR** de rire! Non?

Si vous avez des problèmes avec votre bain tourbillon, n'hésitez pas à faire appel à **Denis Trudeau**. «**Lui, y connaît ça!**» Parlez-en à **Marie-Paule Langelier**.

Vous savez quoi? Eh bien, son fameux p'tit veau qu'elle aimait tant et avec qui elle jasant tous les jours, **Mireille Haché** de L'Œil, va maintenant le manger, croyez-le ou non! C'est vrai qu'il était devenu un **beef** quelque peu dérangeant pour les voisins! On attend l'invitation de **Mimi** pour les steaks sur le barbecue!

Le samedi 26 avril, la direction de la ligue de quilles "**Les As de Beloeil**" soulignait l'exploit de **M. Jacques Stephens**, qui avait réussi une **partie parfaite** le 31 octobre dernier, à l'occasion de la soirée de clôture. Plusieurs jeux et tirages ont eu lieu, grâce à la générosité d'une quinzaine de commerçants de la région qui ont commandité l'événement. Bravo!

La 3^e édition du Tournoi de golf annuel du resto-bar **Le Duvernay** aura lieu le dimanche 8 juin au Club de golf Rive Sud à Saint-Basile-le-Grand. Encore cette année, on jouera la formule Vegas. Renseignements: **446-7440**. Une belle gang de "**piocheux**"!

Nos meilleurs voeux d'heureuse retraite au docteur **Ferdinand Noël de Tilly**, qui accroche son stéthoscope après 30 ans de pratique. Certes, un bel exemple de dévouement tout au long de sa carrière. Un **batinsse** de bon gars!

Tout à fait révolutionnaire le nouveau lave-vaisselle **Aquatec** qui lave, rince et sèche en moins de 7 minutes. On en trouve chez Couture Électros à Otterburn Park.

Clair de lune

Deux alcoolos sont sur un banc, une nuit, et il y en a un qui regarde la lune et qui dit:

- Tu crois qu'elle est habitée, la lune?
- **Bien sûr! Tu vois pas? C'est allumé tous les soirs!**

Con...fus!

C'est un mec qui dit à un autre:

- Comment vous appelez-vous déjà?
- Monsieur Convert.
- **Ah oui, c'est vrai: je ne me rappelle jamais la couleur!**

Devinette

- **Quelle** est la différence entre un idiot, un rêveur et un psychiatre?
- Le rêveur construit des châteaux en Espagne, l'idiot les habite, **et le psychiatre collecte les loyers!**

Le mot de la fin

Il n'y a pas de femmes frigides. Il n'y a que de mauvaises langues!

- Coluche

Bon mois de mai

Sam Défoule

heureux événements

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Meilleurs voeux à un couple heureux depuis 15 ans, **Jean et Hélène**, le 8 mai.

Yvon Adam de Beloeil, le 5 mai.

Andrée Narbonne, agent immobilier pour Re/Max, le 6 mai.

ANNIVERSAIRES DE NAISSANCE

Annie Chagnon, le 27 avril.

Yvon Chicoine, à l'emploi de Chapdelaine Assurances, le 6 mai.

Alain et Aline Beauchemin de Beloeil, 31 ans le 29 avril.

Michel Gratton, massothérapeute, le 6 mai.

Chantal Barbeau de Les Décorations de Madéus, le 3 mai.

François Landry, agent immobilier pour Re/Max, le 7 mai.

Isabelle Cardinal, à l'emploi de Métro Saint-Hilaire, le 3 mai.

Honoré Fréchette de Saint-Jean-Baptiste, le 7 mai.

Alexandre Bouchard, à l'emploi de Concept Nautilus Cardio, le 3 mai.

David Savoie de Beloeil, 10 ans le 8 mai.

Myriam Lauzon, le 4 mai.

Mélanie Godin, secrétaire pour Re/Max, le 8 mai.

Jean-Marc Lebrun de Saint-Marc-sur-Richelieu, le 4 mai.

Geneviève Audet, à l'emploi de Métro Saint-Hilaire, le 9 mai.

Félicitations à tous

POUR LE COUPON ANNIVERSAIRE, VOIR LA PAGE DES CLASSÉES PLUS



Les portes de l'enfer et pourquoi pas?

C'est ce que semble se dire Mme Marie Brisebois qui a remporté un magnifique voyage de pêche aux Portes de l'enfer dans la réserve faunique des Laurentides tout simplement en grattant un billet, billet qu'elle a d'ailleurs reçu à la suite d'une location qu'elle a faite chez Loutec Gant blanc de Mont-Saint-Hilaire. Ce concours, qui se fait en collaboration avec la compagnie de bottes Kodiak, se termine le 15 mai. Mme Brisebois reçoit son prix des mains de Jean-Jacques Rémillard, conseiller en location. Pour avoir la chance de figurer parmi les gagnants, il suffit de louer et de gratter aux deux adresses suivantes: 433, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-6211, et 173, boulevard Laurier à Saint-Basile-le-Grand, téléphone???



Restaurant Les Espaces gourmands à Saint-Charles

Dans une maison ancestrale avec terrasse face à la rivière est né un nouveau restaurant de fine cuisine française. Entièrement redécoré par Marcelle Van VPassalar, ce restaurant propose un menu raffiné et une table d'hôte continuellement renouvelée. Les propriétaires, Michel Lesage et Susana Facchin, se feront un plaisir de vous accueillir dans une ambiance chaleureuse et campagnarde et de vous faire partager leur passion de la cuisine du marché. À l'étage, deux salles peuvent accommoder les groupes de travail et, sur réservation, les repas du midi sont offerts. Pendant la saison estivale, Les Espaces gourmands seront ouverts 7 soirs par semaine. Une adresse à retenir: 454, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu, 584-3112. N'oubliez pas de réserver tôt pour la fête des Mères!



Nouveau à Beloeil, Céramique Couvre-tout

Daniel Drapeau et Éric Poirier, les propriétaires de la nouvelle boutique Céramique Couvre-tout de Beloeil, proposent aux gens de la région plus de 2000 modèles de céramique, marbre et granit. Leurs prix sont des plus concurrentiels et leur travail est garanti. De plus, ils font la vente et la pose sans intermédiaires, ce qui leur permet d'offrir des prix d'entrepôt tous les jours, même le dimanche. Pour plus d'information ou pour une petite visite, il suffit de passer au 104, boulevard Laurier à Beloeil, 446-4347; Éric Poirier (à gauche) et Daniel Drapeau (à droite) se feront un plaisir de vous aider.

le sourire de l'oeil

Alexane

Jolie comme sa mère, Alexane adore les gens et sait conquérir tous les coeurs avec son petit air coquin. Cette jeune demoiselle, qui aura deux ans au mois d'août, est la fille de Richard Dumas du Master's à McMasterville. Un papa heureux et tout fier de sa petite Alexane.



Accueil... qualité
choix ... variétés

METRO

PROFESSION:ÉPICIER

la réponse à vos attentes!

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE 345, boul. Raymond Dupuis Mont-Saint-Hilaire

LES ENTREPRISES
Sylvain Houde Env.

- Tonte de gazon (découpage et ramassage)
- Déchaumage


ESTIMATION GRATUITE
446-5611

49814-19-55C

Les Herbivores
Service d'entretien de pelouse
Résidentiel et commercial

- Tonte de pelouse
- Déchaumage
- Ramassage de feuilles

Service de qualité
Prix compétitifs



ÉTUDIANTS DYNAMIQUES
464-6106
 cell.: 231-3441

On en mange du gazon

En référence plusieurs clients satisfaits

Le Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire et le Centre de la nature sont «aux oiseaux»

Deux partenaires en éducation, le Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire et le Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire, unissent leurs efforts pour souligner l'arrivée du printemps, en portant une attention spéciale aux oiseaux de la région. Il offrent donc une toute nouvelle formule dynamique de visite à la montagne, un rallye «aux oiseaux». La visite est destinée particulièrement aux élèves de la fin du primaire.

Pendant plus de trois heures, de petites équipes de jeunes iront, avec l'aide d'un naturaliste chevronné, à la recherche des oiseaux sur la montagne. La course est parsemée de défis, d'observations et d'épreuves. L'esprit d'équipe et la compétition amicale seront à l'honneur. L'école Hertel, qui avait déjà manifesté son désir de collaborer à l'élaboration d'un rallye en pleine nature, vivra l'expérience pilote du rallye «aux oiseaux» durant la semaine du 4 mai. Le rallye «aux oiseaux» est également offert à toutes les écoles qui veulent vivre une journée d'aventures

amusantes et instructives sur le mont Saint-Hilaire.

Mais le centre pense aussi aux autres amateurs d'oiseaux. Exceptionnellement, la montagne sera donc ouverte aux amis des oiseaux tous les dimanches de mai dès 6 heures du matin. Les amateurs pourront chercher les premiers visiteurs allés des 187 espèces d'oiseaux, dont 80 nicheurs, qui fréquentent la montagne. Ils pourront également admirer les fleurs printanières durant leur court moment de gloire. Renseignements: Louise Limoges, 467-1755.



(photo d'archive)

Maman c'est une Perle!

Offre extraordinaire

Une sélection Spéciale de Perles Cultivées et d'Eau Douce

Un Cadeau Idéal

pour la

Fête des Mères

jusqu'à

50%

Latendresse

Partout au Québec, à quelques pas de chez vous

Galeries d'Anjou (Anjou) • Mail Monténack (Beloeil) • Carrefour Richelieu (St-Jean sur Richelieu) • Carrefour du Nord (St-Jérôme) • Promenades Drummondville (Drummondville) • Promenades de Sorel (Sorel) • Carrefour Rimouski (Rimouski) • Centre Régional Manicouagan (Baie Comaço)



Le 4e super-bénéfice du Collège Saint-Hilaire rapporte plus de 20 000 \$

Le super-bénéfice annuel du Collège Saint-Hilaire auquel 320 convives et des personnalités de la région ont participé, en mars, a permis de recueillir plus de 20 000 \$. Le comédien et humoriste Yvon Deschamps était l'invité spécial de cette quatrième édition. On le retrouve ici en compagnie du non moins célèbre Serge Savard, président d'honneur de la Fondation, et de MM. André Dufault, directeur général du collège, Pierre Bouchard, ancien joueur des Canadiens, et Jérôme Gariépy, président-directeur général de la Fondation. (LH)

LES PORTES ANDRÉ LEMAY

Fabrication sur mesure INC.

VASTE CHOIX DE PORTES ET FÉNÊTRES À DES PRIX RENVERSANTS PLUSIEURS MODÈLES EN DÉMONSTRATION

Estimation

gratuite à domicile!

- Service courtois et personnalisé
- Qualité supérieure
- Garantie exceptionnelle
- Installation professionnelle et sans aucun sous-traitant
- Service de réparation
- Surveillez nos spéciaux ainsi que nos nouveautés

FENÊTRE SERRE

BAY OU BOW WINDOW

- fenêtre
 - battant
 - coulissante
 - guillotine
 - etc.
- Nous sommes spécialistes dans la rénovation domiciliaire. Meilleur service après-vente Meilleure qualité

nouvelle porte jardin en PVC

PAYEZ SEULEMENT EN NOVEMBRE 1997

soit 6 mois plus tard à partir de la date d'installation et ce sans intérêt, ni paiement!!!

Également possibilité de financement seulement à 5,9%

27 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

Tout ça à une seule adresse: **À VOTRE SERVICE**

901, chemin du Fer-à-cheval, Sainte-Julie **649-0426**

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi: 8h à 17h
 Vendredi: 8h à 20h
 Samedi: 10h à 15h

le Club 464-1367 VIDÉO SAINT-HILAIRE



seulement **22,98\$**

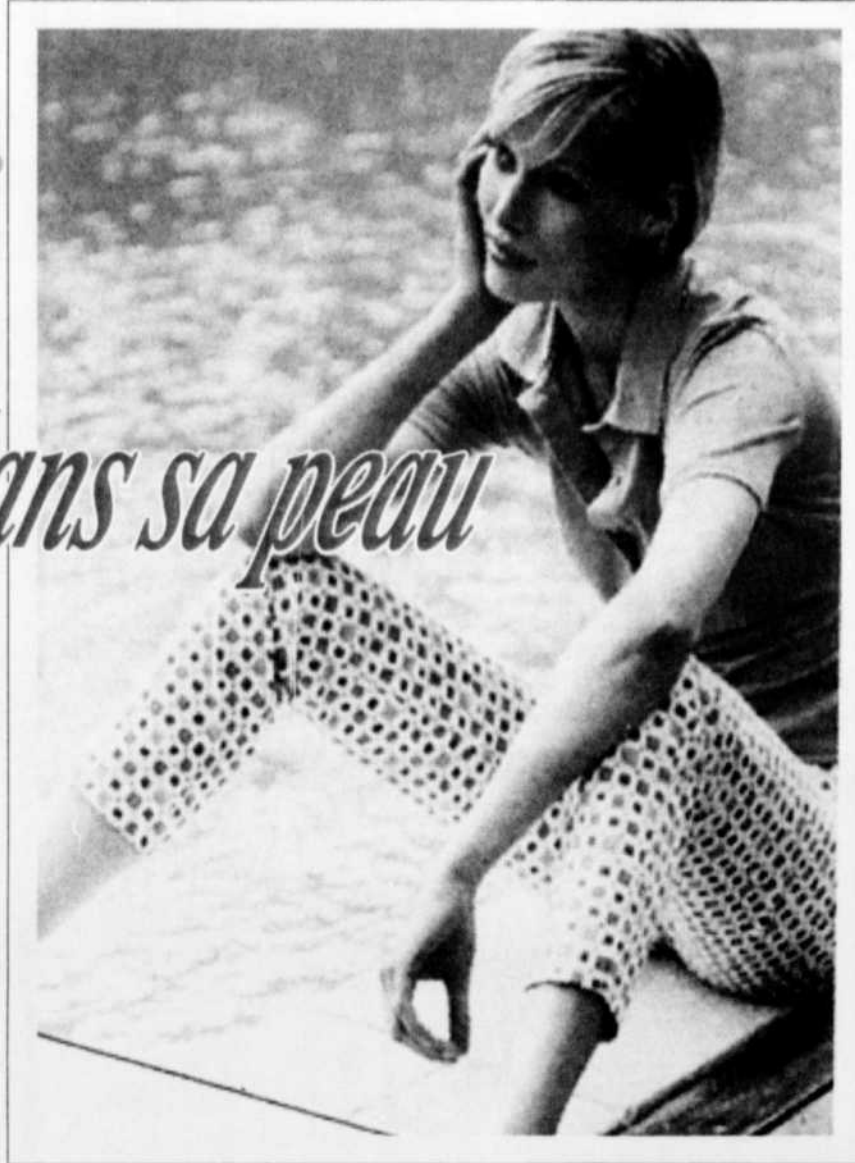
As-tu vu nos nouveaux prix?

Passé au magasin tu auras une grosse surprise!

2/1

Valable jusqu'au 12 mai
 1 coupon par personne
 ne peut être jumelé avec une autre promotion

Être... Femme, être bien dans sa peau



CHAUSSURES
EN LIBERTÉ

Une sélection qui respecte
votre style et confort...

250, Duvernay, Beloeil 446-4175

HEURES
D'OUVERTURE
Lundi au mercredi
de 9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi
de 9h30 à 21h
Samedi de 9h à 17h
Dimanche de 12h à 17h

Salon
La Détente

C'est le temps ou jamais
de découvrir nos permanentes

LAVER PORTER
GARDENIA

39,95\$

Informez-vous!



Bonne fête des
Mères

271, Duvernay, Beloeil • 464-3144

Institut
d'esthétique Féli

Féli vous offre
les soins les plus
professionnels



Une belle façon d'amorcer
le printemps, une occasion d'offrir
nos certificats-cadeaux
aux mamans!

Centre Professionnel,
545, boul. Laurier, Beloeil • 467-6231

Massage-cadeau

Plus qu'un geste physique, le **MASSAGE SUÉDOIS CINÉTIQUE** * est source de communication. D'où l'importance de choisir le bon massothérapeute ; celui qui inspire confiance, celui qui reste totalement attentif et disponible pour communiquer les influx positifs tels que bien-être, relaxation, énergie.

* Marque déposée de Kiné-Concept inc.

**MASSAGE POUR MAMAN?
OUI, UN CADEAU QUI LA TOUCHERA!**



Fête des Mères, le 11 mai prochain:
CERTIFICATS-CADEAUX disponibles dès maintenant.

LAURENT HANDFIELD

Praticien en massothérapie
(514) 446-3434



Bonne fête des Mères!

Voyez notre collection printanière:

Beaucoup de style à
moindre prix!

NOTRE PROMOTION SE POURSUIT!

Monture et lentilles
à partir de **109\$*** * Voir détails
en magasin

CLINIQUE D'OPTOMETRIE

BEL
OUIL



DR LORRAINE BOIS o.o.
DR MARIE-CLAUDE DANIS o.o.

303, Duvernay, Beloeil

464-0000

Rendez-vous 5 jours / 5 soirs

Style & Harmonie La Beauté en tête

Une idée géniale
pour la fête des Mères!

OFFREZ DES CERTIFICATS-CADEAUX

- Coiffure
- Maquillage
- Manucure
- Traitement du cuir chevelu



Salon
**Style &
Harmonie**



675, boul. Laurier, local 104, Beloeil
Édifice Langelier 464-4632

Même propriétaire depuis 19 ans

Chez
RENÉ
FERMÉ LUNDI
LIVRAISON GRATUITE

RENÉ
pizzeria *L'unique!*

UNE PLACE À PART TABLE D'HÔTE 5^{95\$}_{+tx}

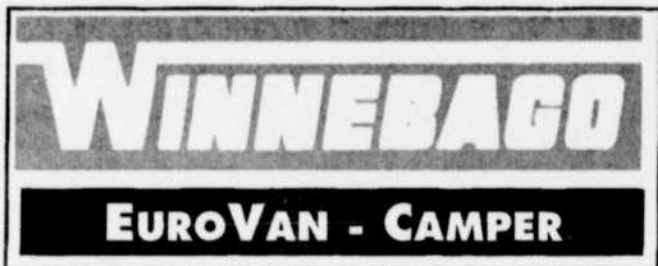
PETITE TOUTE GARNIE **6^{95\$}_{+tx}** MOYENNE TOUTE GARNIE **10^{35\$}_{+tx}** GRANDE TOUTE GARNIE **13^{95\$}_{+tx}**

314, boul. Laurier, Beloeil • 467-8683



Drummondville
Volkswagen

Le seul concessionnaire autorisé
dans la région



Nous vous invitons à venir voir

le nouveau VR-6 **WINNEBAGO**



Pour connaître tous les avantages
n'hésitez pas à venir nous rencontrer!



Drummondville
Volkswagen

1500, René-Lévesque, Drummondville
(Voisin de Wal-Mart)

(819) 477-8866

Agenda

Réunion du club de philatélie

La dernière réunion du Club philatélique de la Vallée-du-Richelieu aura lieu le samedi 10 mai, de 11 h à 17 h, à la cafétéria de l'école Saint-Mathieu-de-Beloeil, 225, rue Hubert à Beloeil. Le club a organisé, comme activité principale, une exposition de travaux de recherche avec la collaboration de membres et des jeunes étudiants qui ont participé à des rencontres philatéliques à leur école au cours de l'année. Les personnes intéressées à venir encourager les exposant et les visiteurs sont invités voter pour le meilleur travail. L'auteur remportera un prix. L'entrée est libre.

Pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine

Un pèlerinage est organisé au sanctuaire Notre-Dame-du-Cap le jeudi 5 juin. Le départ est prévu à 7 h, du stationnement de

l'église de Saint-Hilaire. Coût: 18 \$. Renseignements: Céline Brillon au 446-5974.

Déjeuner d'autrefois

Le prochain déjeuner d'autrefois à Saint-Jean-Baptiste aura lieu le mardi 13 mai à 9 h, à la salle municipale située 3100, rue Principale. Christiane Fraser, du CLSC du Richelieu, parlera de l'arthrite et de l'arthrose. Coût: 2 \$. C'est la dernière rencontre de cette année; il y aura des prix de présence. Renseignements: Claire Thibault au 464-7859 ou Denise Dion au 464-6355.

*Un p'tit coup d'oeil
sur l'actualité régionale?*

Ouvrez

L'Oeil

1000, Hérelle (coin boul. Guimond), Longueuil
646-2400 Mtl 521-5724

BRIQUE & PIERRE



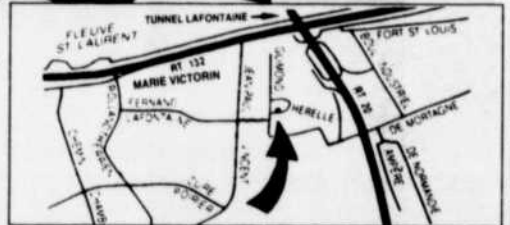
- brique - pierre
- bloc - sable
- pavé-dalle
- bloc remblai
- bordure
- foyer & accessoires etc...

Visitez notre salle
d'échantillon
2 000 p.c. de modèles
en montre

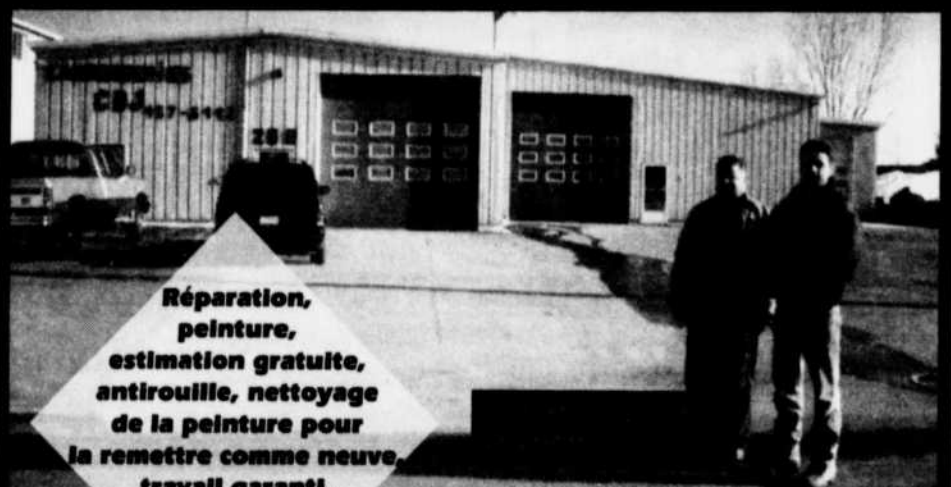
SPECIAL PRINTEMPS
Bordures de jardin
gris 39" **3^{95\$}**
10% à 20% d'escompte
sur produits d'aménagement
TranSpavé

OUVERT LE SAMEDI

**LE PLUS GRAND CENTRE
DE BRIQUE & PAVÉ DE
VOTRE RÉGION**
(plus de 200 sortes disponibles)



Carrosseries C.J.D. Inc.



Réparation,
peinture,
estimation gratuite,
antirouille, nettoyage
de la peinture pour
la remettre comme neuve,
travail garanti.
Redressement
de
chassis

MONROE
SENSATRAC
AMORTISSEURS ET JAMBES DE SUSPENSION

30%
de rabais

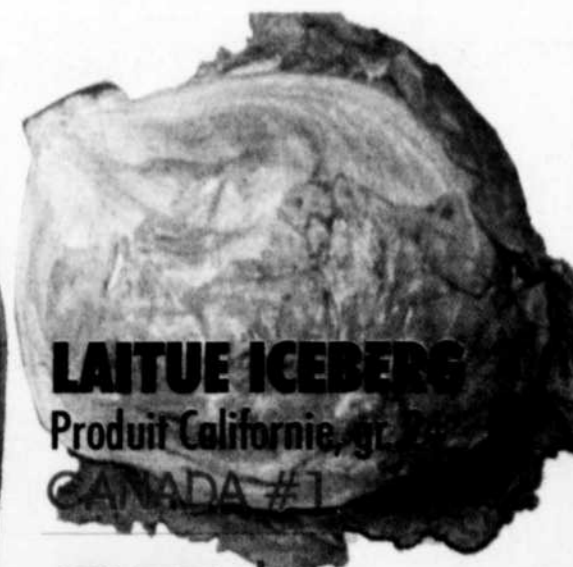
ACHETEZ-EN 3 ET 4 LITRES
GRATUIT!

209, L'Heureux, McMasterville 467-6442

LUNDI AU DIMANCHE

CONCOMBRES ANGLAIS
Produit Ontario
gr. moyen
CANADA #1

97¢ ch



LAITUE ICEBERG
Produit Californie, gr. moyen
CANADA #1

97¢ ch



CÉLÉRIE
Produit Californie, gr. moyen
QUANTITÉ SUPPLÉMENTAIRE

97¢ ch

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

Fruits et légumes
DIMANCHE AU SAMEDI



BANANES TURBANA

Produit Costa Rica
CANADA #1

35¢ lb
0,77\$/kg

POMMES
Produit Québec
10 lb
CANADA #1

95¢ lb

KIWIS
Produit Italie
gr. 42
CANADA #1

10/95¢

PÊCHES
Prod. Californie, gr. 84
NOUVELLE RÉCOLTE

197¢ lb
4,34\$/kg

LUNDI AU DIMANCHE

NECTARINES
Prod. Californie
NOUVELLE RÉCOLTE

197¢ lb
4,34\$/kg

ZUCCHINI (courgettes)
Produit Québec

77¢ lb
1,65\$/kg

Boucherie McMasterville

- 1 QUALITÉ SUPÉRIEURE DE SES VIANDES
- 2 POUR DES COUPES SPÉCIALES
- 3 POUR DES PRIX SUPER COMPÉTITIFS
- 4 UN SERVICE PERSONNALISÉ, PAROLE DE ROLLAND

FESSE DE PORC désossée 2,97\$ lb 6,55\$/kg	AVANT DE VEAU désossé 4,47\$ lb 9,85\$/kg	BIFTECK DE SURLONGE désossée 4,07\$ lb 8,97\$/kg
SAUCISSES MAISON 2,47\$ lb 5,45\$/kg	SOUVLAKI DE POULET 1,27\$ ch	BOEUF HACHÉ maigre fornal 2,17\$ lb 4,78\$/kg

GAGNANTS DES PATINS À ROUES ALIGNÉES
Mme Daigle de St-Hilaire
Mme Thibodeau de St-Hilaire
Mme Boulanger de Beloeil

Info DÉGUSTATION
Beloeil
Vendredi et samedi
9 et 10 mai 1997
Emmental hongrois et Camembert Vallée Doré



Fruits Légumes PLUS
+ QU'UNE FRUITERIE
SPÉCIAUX VALABLES DANS NOS 3 MAGASINS

HORAIRE :
Lundi au mercredi 8h à 19h
Jeudi, vend. 8h à 21h
Samedi 8h à 18h30
dimanche 8h à 18h

Fromages

COMTÉ JURAFLORE 500 g et plus 947¢ lb 21,06\$/kg	MOZZARELLA moins de 500 g 1057¢ lb 23,95\$/kg	CAMEMBERT FRANÇAIS CARON 1/4 de meule environ 250 g 497¢ lb 11,05\$/kg	457¢ lb 10,36\$/kg	399¢ ch
---	--	--	------------------------------	----------------

Charcuterie

JAMBON FUMÉ FORÊT NOIRE OU AU POIVRE Tour Eiffel 500 g et plus 447¢ lb 10,05\$/kg	CRETON ST-HYACINTHE moins de 500 g 487¢ lb 10,76\$/kg	PEPPERONI FRAIS PRIMO 287¢ lb 6,30\$/kg	397¢ lb 8,75\$/kg
--	--	---	-----------------------------

Boulangerie

GÂTEAU MARY ANNE 149\$ ch	MUFFINS AUX BANANES 6/287\$	PALMIERS 6/158\$
--	--	-----------------------------------

Produits naturels

VINAIGRETTES "Herbalicious" 100% naturel, faible en gras saveurs variées, 300 ml 299\$ ch Rég.: 3,89\$	HUILE D'OLIVE EXTRA-VIERGE "Soleil d'or" Biologique, 1re pression à froid 500 ml 799\$ ch Rég.: 8,99\$	MAYOLINE "Maitre" Sauce type mayonnaise sans sucre, adoucie au miel, 500 ml 358\$ ch
--	--	---

Épicerie fine

PÂTES "Lensi" spaghetti aux légumes 500 g 149\$ ch Rég.: 2,59\$	PETITS PAINS grillés au blé "Auge" 200 g 178\$ ch	SAUCE À LA VIANDE "Sauce d'or" Italienne douce ou piquante 950 ml 599\$ ch Rég.: 6,79\$
---	---	---

BONNE FÊTE DES MÈRES
Pourquoi ne pas offrir à maman un superbe panier de fruits

L'HARMONIE DANS VOTRE ASSIETTE

Clinique Diététique
Harmonie Santé



Diane Martineau
diététiste-nutritionniste

L'AVOCAT, UN FRUIT QUI PLAIDE LA SANTÉ

L'avocat est un fruit originaire de l'Amérique centrale. Il est connu seulement depuis quelques années. Celui-ci a une très grande valeur nutritive. Il est principalement composé d'eau (75 %), il contient 7 g de glucides (la moitié moins que les autres fruits) et 15 g de matières grasses alors que les autres fruits n'en contiennent pas. Il est donc un aliment riche en matières grasses et en kilocalories. Comme la majorité des gras qui le composent sont insaturés, soit 83 %, il est facile à digérer. Le type de matières grasses qu'il contient est aussi important à prendre en considération. Il possède 69 % d'acides gras monoinsaturés et 14 % d'acides gras polyinsaturés. Il est donc un aliment qui pourrait aider à faire diminuer le «mauvais» cholestérol et à faire augmenter le «bon» cholestérol. L'avocat est aussi riche en vitamines et minéraux, particulièrement en vitamines A, C et E qui sont des vitamines antioxydantes ayant un effet cardio-protecteur et qui préviendraient certains cancers. Il est aussi riche en vitamines du complexe B, en acide folique ainsi qu'en potassium. Les huiles de l'avocat sont souvent utilisées dans les produits cosmétiques.

Achat et conservation
Lorsqu'on achète un avocat à point, il ne doit pas être trop ferme. Il doit s'enfoncer légèrement sous la pression. Il doit aussi être lourd pour sa grosseur, à ce stade il ne se conserve pas longtemps, vous devez donc le consommer assez rapidement ou le mettre au réfrigérateur. S'il est encore dur et qu'on veut accélérer le mûrissement, il suffit de le garder dans un sac de papier. Ne le mettez jamais au réfrigérateur lorsqu'il est encore dur, car il ne mûrira plus par la suite. L'avocat s'oxyde rapidement, vous devez donc ajouter un acide tel que du jus de citron ou du vinaigre sur sa partie exposée à l'air pour ralentir le brunissement. Pour le congeler, toutefois, vous devez d'abord le mettre en purée et y ajouter un acide (jus de citron).

L'avocat est excellent consommé frais, en salade ou en sandwich. On le sert aussi farci et en guacamole (une purée d'avocat très populaire chez les Mexicains).
Pour plus d'information sur les consultations individuelles pour le cholestérol, le diabète, la perte de poids, etc., n'hésitez pas à me contacter: Diane Martineau, diététiste-nutritionniste (514) 641-9157. Il me fera plaisir de vous répondre.
Un livre de recettes santé et un agenda sont aussi disponibles.

COURREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES 2 PRIX

Un superbe Vélo de montagne avec suspension, 21 vitesses + casques
Valeur de **500\$**

En collaboration avec: **SPORTS AU PAYS**

Un B.B.Q. Valeur de **150\$**

Tirage dimanche 1er juin

UNE IDÉE CADEAU
certificats cadeaux disponibles

365, BOUL. LAURIER
MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY,
BELOEIL 467-2140

100, BOUL. LAURIER
MCMASTERVILLE 467-3158

Chery HONDA Casavant Saint-Hyacinthe



Y'a pas de cachettes!
Achat 60 mois taxes incluses

Véhicules d'occasion toujours inspectés et garantis

HONDA CIVIC H/B CX 95

69,41\$
par semaine
tout inclus!



Manuelle, 46,000 km, bal de garantie

ACURA INTEGRA RS 94

90,27\$
par semaine
tout inclus!



Blanche, aut., air, 62,000 km

HONDA PRELUDE SR 4WS 92

faites votre
offre!



Aut., tout équipé, 1 seul propriétaire

TOYOTA SUPRA TURBO 91

impeccable



Toit targa, int. de cuir, aut., méc. A1

HONDA CIVIC SPÉCIAL EDITION 95

79,89\$
par semaine
tout inclus!



Verte, manuelle, air, cassette, 54,000 km, bal. de garantie

BMW 325I 1993

garantie
BMW



automatique, tout équipée, 62 000 km

MAZDA MIATA 1991

haut
voir!



Rouge, manuelle, 5 vitesses, mécanique A1

HONDA DEL SOL SI 1993

43000km



Bleu laser, bal. de garantie

2400, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20) 875-6655

La Loto Mira, faut y voir!

La plus importante campagne de financement au profit de la Fondation Mira se met en branle à la grandeur du Québec grâce à la collaboration de la Société canadienne des postes et à la générosité de ses employés.

Unique au monde, Mira est le chef de file dans la formation de chiens-guides et de chiens d'assistance pour les handicapés visuels et physiques. C'est la seule école à entraîner des chiens dans les deux langues et la seule au monde à attribuer des chiens-guides à des jeunes de moins de 15 ans.

Renouvelant son appui à cet organisme exceptionnel qu'est MIRA, la Société canadienne des postes met à contribution, pour une deuxième année consécutive, son réseau québécois de plus de 1000 bureaux de postes corporatifs pour vendre au public, du 21 avril au 31 mai, des «gratteux» de la Loto Mira, au coût de 2 \$. À ce réseau, s'ajoutent cette année 700 comptoirs postaux logés dans divers commerces à travers le Québec.

Tout en aidant la Fondation Mira à poursuivre son oeuvre remarquable, cette loterie à 2 \$ de type «gratteux» offre 60 000 \$ en prix instantanés dans des lots en argent de 2 \$ à 2000 \$ et des collections-souvenirs de timbres poste 1996 de la Société canadienne des postes.

La campagne Loto Mira 1996, menée avec coeur par les employés de la Société canadienne des postes, a permis d'amasser 197 000 \$. Bénéficiant d'un réseau élargi pour la vente des «gratteux» de Loto Mira, la

Fondation Mira prévoit cette année doubler le montant recueilli en 1996.

Lors d'une prochaine visite au bureau de poste ou au comptoir postal, il ne faut pas oublier son petit «gratteux» de la Loto Mira.



Mode enfantine
Maternité
Mode

Maintenant ouvert
le dimanche

DU NOUVEAU À LA BOUTIQUE
Des vêtements d'enfant de 0 à 6 X ans
Boutique spécialisée en

- Vêtement de Maternité
- Fine lingerie • Boutique cadeau
- Produit Mustella pour enfant • Certificat cadeau

2335, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe 774-3336
(Près de l'hôpital)



UNE OFFRE **CHOC** POUR LES AMORTISSEURS MONROE !

**Achetez-en 3,
le 4^e est**

GRATUIT*

**À ce prix-là,
c'est vraiment pas cher !**

En plus, vous profitez de la garantie **AutoPLACE** tant et aussi longtemps que vous demeurez propriétaire de votre véhicule.

* L'amortisseur gratuit correspond au modèle le moins coûteux. Cette offre est valable jusqu'au 15 juin 1997

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

M. Stéphane Chamberland
M. Richard Faucher
Atelier Mécanique
J G Caron 1993 enr.
1083, Ruisseau Sud
Saint-Mathieu
467-0376

M. Julien Perreault
Garage Julien Perreault inc.
727, boulevard Laurier
Beloil
467-8404

M. Martin Perreault
Garage M.P.A. enr.
930, boulevard Laurier
Saint-Hilaire
467-7553

M. Bruno Carrey
M. Richard Carrey
Garage Carrey & Fils Itée
2994, boulevard Richelieu
Beloil
467-0877



Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

Freins Silencieux
Mise au point Suspension

Bénévoles recherchés

Le Regroupement des aveugles et amblyopes du Montréal Métropolitain, le RAAMM, recherche des bénévoles dynamiques pour chercher des non-voyants. Les mandats d'accompagnements vont de l'épicerie hebdomadaire jusqu'à la sortie au concert. On cherche aussi des lecteurs pour enregistrer des chroniques d'information. Formation fournie. Renseignements: Sylvie Boyer au (514) 849-7515, poste 109.

Centre d'intervention de santé mentale

Contact Richelieu-Yamaska offre gratuitement les services d'un centre de crise. Une crise est un moment difficile à traverser, une période de réajustement dans la vie. Pour passer cette période, il est parfois nécessaire d'avoir de l'aide. À Contact, on offre une intervention humaine et chaleureuse pouvant soutenir et aider à traverser la tempête. Ouvert 7 jours par semaine, de 9 h à minuit, le centre couvre tout le territoire de la Montérégie. On appelle le 774-6952 ou sans frais sur téléavertisseur, le 1-514-1181.

Vente débarras

Le Fonds de développement du collège Édouard-Montpetit organise la vente débarras les 29 et 30 avril, dans le stationnement du collège. On y trouvera entre autres du mobilier de bureau et des appareils infor-

matiques. Le mardi 29 avril, de midi à 17 h, la vente est destinée au personnel et aux étudiants du collège. Le mercredi 30 avril, de 8 h 30 à 16 h 30, ouvert au public. Entrée rue Gentilly Est à Longueuil, suivre les indications. Les profits iront au Fonds de développement. Renseignements: Lucie Chapleau au (514)679-2630, poste 335.

Il ne reste que deux semaines pour s'inscrire à la course de boîtes à savon, une activité familiale qui aura lieu dans le cadre du Festival fleurs de pommier, parfums d'artiste. De plus, il y aura atelier de peinture avec peintres professionnels de 24 mai au Centre civique et le 25 mai, exposition et course. Pour s'inscrire à la course ou se renseigner sur toute autre activité: service d'organisation d'événements spéciaux, le 446-0873, après 18 h.

Course de boîtes à savon

**BELOEIL
AUTO
ÉLECTRONIQUE INC.**

REMORQUAGE • MÉCANIQUE GÉNÉRALE
PROBLÈMES ÉLECTRIQUES • AIR CLIMATISÉ

Air climatisé
vérification et remplissage **84⁹⁵\$** SPÉCIAL ALIGNEMENT **29⁹⁵\$**



VIDANGE D'HUILE
+ filtre et lubrification et inspection 40 points **17⁹⁵\$**

Venez faire effectuer quatre vidanges d'huile Castrol GTX chez nous et nous serons heureux de vous offrir la vidange suivante gratuitement

CASTROL PROGRAMME V.I.P.
1 2 3 4 GRATUITE

109, Bernard-Pilon (514) 536-0757

COURS D'ÉQUITATION

Pour améliorer votre technique, pour découvrir une nouvelle activité ou simplement pour l'amour des chevaux

La Ferme Classique offre des cours d'équitation pour tous les niveaux de débutants à avancés

En semaine ou fin de semaine



441-6493
Geneviève ou Céline

65, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand

L'ACHAT LOCAL
Une force économique



DONT UNE SUPERBE CAVALIER Z-22 1997

PLUS DE **27,500\$** A GAGNER



L'Œil

Voici les gagnants pour la période du 24 avril au 1er mai de certificats-cadeaux D'UNE VALEUR DE 100\$

1) Denise Hetu Daneau

Mail Montenach 100\$

2) Lucie Milot

Garage Hubert Normand 25\$
Lou-Tec Gant Blanc 25\$
Arpents Verts 25\$
Auberge Montagnard 25\$

3) Fabien Graveline

Serge Pepin 25\$
Elphège Grenier 25\$
Ameublement C. Perreault 25\$
Dupré Automobile 25\$

4) Maurice Rolland

Assurances Chapdeleine 50\$
Vitro Plus 25\$
Betonel 25\$

5) F. Desautels

Kit à tout 25\$
Au coin des Trouvailles 25\$
Duro 25\$
Dupré Automobile 25\$

6) Robert Lesage

Mobéli Remboursement 50\$
Resto Le Buzz 25\$
Pizza Extra 25\$

7) Céline Desjardins

Maximum Extermination 25\$
Metro St-Hilaire 25\$
Sexitation 25\$
Cantine Chez Dan 25\$

Les gagnants doivent se présenter à L'Œil Régional 393, boul. Laurier à Beloeil du lundi au vendredi de 9h à 17h pour recevoir leur prix, avec une preuve d'identité

Tous ensemble, participons!

PERMACON - TRANS-PAVÉ - TREMCA - ALBA

Montreal BRIQUE & PIERRE INC. **BRICK & STONE**

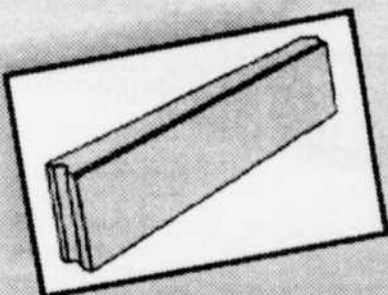


BORDURE UNIVERSELLE

Gris **4⁰⁵\$** ch.

PRIX PAYEZ ET EMPORTEZ

«Autres spéciaux en magasin»



MURET JARDIN GRIS 2⁰⁹\$ ch.



MAXI-TRANS-BLOC
Gris **3²⁹\$** ch.

Succursale Laval
1070, montée Masson
Duvemay, Laval
Tél.: 661-1515

Succursale Rive-Nord
(anciennement Produit de Ciment Théorét)
28, boul. Industriel
Saint-Eustache
Tél.: 473-4571

Succursale Rive-Sud
3170, rue Harvey
Saint-Hubert
Tél.: 656-5110

PERMACON - TRANS-PAVÉ - TREMCA - ALBA

Agenda religieux

HORAIRE DES MESSES

NOTRE-DAME-DU-BON
CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier prêtre-curé

7h45 Lundi au vendredi (français)
8h30 Samedi (français)
19h Samedi (français)
9h Dimanche (français)
10h15 Dimanche (anglais)
11h30 Dimanche (français)

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE
180, montée des Trente, SAINT-HILAIRE
Gilles Tessier pasteur

9h15 Dimanche
19h30 Mercredi

SACRÉ-COEUR
MCMASTERVILLE
André Nolin prêtre-curé

8h Mercredi au vendredi
Jeudi célébration de la parole
10h Dimanche
19h30 1er vendredi du mois (messe)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
George Benoit prêtre-curé

16h Samedi
9h30 Dimanche
Sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE
Yvon Laurence c.s.c.

11h 1er dimanche de chaque mois, messe familiale
8h45 Lundi au vendredi
19h Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

8h Mardi et jeudi
17h00 Samedi
11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

9h Lundi, vendredi
19h30 Mercredi
19h30 Samedi
9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE
Robert Pelletier prêtre-curé

8h Lundi au samedi
19h30 Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINTE-MARIA-GORETTI
BELOEIL
André Nolin prêtre-curé

10h Lundi au samedi
10h Vendredi célébration de la parole
17h Samedi
8h30 - 11h15 Dimanche

SAINT-HILAIRE
Aurèle Beaugard prêtre-curé
8h15 Lundi, mardi
19h30 Mercredi, jeudi, vendredi
8h15 et 19h Samedi
8h30 - 10h - 11h15 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Gérard St-Pierre, prêtre-curé
17h Samedi
10h30 Dimanche
19h mardi, mercredi, vendredi

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Marcel Pâquet prêtre-curé
8h30 Lundi
Mercredi
Jeudi
19h00 Mardi

SAINT-MATHIEU BELOEIL
Pierre Cordeau prêtre-curé

9h Lundi au vendredi
17h30 Samedi
9h - 11h - 17h Dimanche

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHÉLIEU
Salle du tri-sac
Polyvalente Beloeil

9:30 Dimanche

OUR LADY OF FATIMA
CHAPELRY
Father Jérôme Mercure
10:00 am Friday
9:00 am Sunday

BELOEIL
United Church
Cynthia Mitchell ministre
10h30 Dimanche

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR
Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur
Beloeil, rue de Rouville
mardi 19h30, samedi 19h30,
dimanche 10h 19h.

ÉGLISE ANGLICAN
CANON BRIAN A. EVANS
EUCARIST
10:30 am Sunday

NÉCROLOGIE

BERTHA DISNARD

Décédée à l'âge de 77 ans le 19-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 22-4-97 en l'église de Saint-Mathieu

THÉRÈSE GRENIER

Décédée à l'âge de 70 ans le 23-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 25-4-97 en l'église de Saint-Mathieu

JAMES MULLINS

Décédé à l'âge de 84 ans le 25-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 28-4-97 en l'église de Notre-Dame-du-Bon-Conseil

DENISE LÉVESQUE DE LA DURANTAYE

Décédée à l'âge de 67 ans le 16-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 18-4-97 en l'église de Sacré-Coeur McMasterville

CARMELLE RIVARD GEOFFRION

Décédée à l'âge de 44 ans le 21-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 24-4-97 en l'église de Saint-Charles-sur-Richelieu

ARMAND R. DENAULT

Décédé à l'âge de 82 ans le 13-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 16-4-97 en l'église de Saint-Mathieu

JACQUES LAÏNESSE

Décédé à l'âge de 72 ans le 15-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 17-4-97 en l'église de Saint-Mathieu

JACQUES DEMERS

Décédé à l'âge de 56 ans le 16-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 19-4-97 en l'église de Saint-Mathieu

GAÉTAN GUÉRIN

Décédé à l'âge de 34 ans le 15-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 18-4-97 en l'église de Sainte-Maria-Goretti

GABRIELLE CHARTIER

Décédée à l'âge de 81 ans le 15-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 19-4-97 en l'église de Sainte-Maria Goretti

ÉMILE LARIVIÈRE

Décédé à l'âge de 74 ans le 22-4-97. Les funérailles ont eu lieu le 24-4-97 en l'église de Sainte-Maria Goretti

EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS 467-1710

Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...

Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires. Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.



**MAISON VICTOR-GADBOIS
1000, RUE CHABOT
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL J3G 4S5
TÉL.: 467-1710**

Une gracieuseté des



Serge Pepin



Bernard Pepin

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire ● 360, boul. L'Heureux, Beloeil ● 939, rue Guertin, Beloeil



Carmen Girard

Le Théâtre des Deux-Rives de retour à Beloeil

La troupe du Théâtre des Deux-Rives est de retour à Beloeil pour présenter *La chatte sur un toit brûlant* de Tennessee Williams, les 2, 3, 8, 9 et 10 mai à 20 h, avec une matinée le dimanche 4 mai à 14 h. Avec cette pièce, dont le titre original est *Cat on a hot tin roof*, Tennessee Williams a reçu le prix Pulitzer.

L'histoire raconte les péripéties d'une famille riche et extrêmement tourmentée qui vit dans une plantation du Mississippi, dans les années 50.

La troupe s'est engagée, pour une deuxième année, à présenter un spectacle pour les personnes sourdes. Spectacle et billets au centre culturel de Beloeil.



L'historien Pierre Gadbois reçoit le prix «Originalité» du concours Percy-W.-Foy 1996

La remise des prix du 21^e concours Percy-W.-Foy de la Société d'histoire de la Vallée-du-Richelieu a eu lieu récemment à Beloeil, à la bibliothèque municipale. Pierre Gadbois, historien de Beloeil et membre de la Société d'histoire de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire, a reçu le prix «Originalité», avec une bourse de 250 \$ pour son texte intitulé *L'abbé Gaillard*. M. Gadbois a publié plusieurs textes parus dans les Cahiers d'histoire. Deux autres membres de la société d'histoire ont reçu des prix mentions, accompagnés d'une bourse de 50 \$. Il s'agit de Bruno Labrosse, de Saint-Basile-le-Grand, pour son texte *100 ans d'éducation à Saint-Basile* et Michel Clerk, de Mont-Saint-Hilaire, pour *Un architecte célèbre du XIX^e siècle*. Sur la photo, les lauréats du concours, dans l'ordre habituel; au premier rang, Monique Rivet-Gendron pour feu Marcel Rivet, prix mention, Monique Gendron, prix coup de cœur du jury et Bruno Labrosse, prix mention; au second rang, Pierre Gadbois, prix «originalité» du jury, Donald Lansing, prix mention et Michel Clerk, prix mention.

Un camp estival pour stimuler la créativité des jeunes

philippe LEGAULT

HEBDOS MONTÉRÉGIENS

■ BELOEIL – Une quarantaine de jeunes de Beloeil, Saint-Basile, Saint-Bruno et des alentours auront l'occasion de devenir les maîtres d'œuvre d'une grande «Symphonie des couleurs», du 11 au 22 août.

En effet, deux Grandbasilloises, Carmen Girard et Lise Bergeron, ont mis sur pied un Camp d'éveil à la création artistique, composé d'ateliers d'art permettant aux jeunes de 8 à 14 ans de s'initier à la création artistique.

«Nous voulons mettre les enfants en contact avec leur univers intérieur pour qu'ils puissent explorer et découvrir leur propre richesse créatrice», explique Mme Girard, qui agira comme professeur de chant durant ces ateliers.

Pour les deux semaines que durera le camp, les enfants devront choisir entre la danse, la musique et le chant pour les périodes matinales, alors qu'en après-midi, tous seront regroupés dans des activités touchant au théâtre et aux arts plastiques.

«L'idée de base, c'est de ne rien imposer aux enfants et de leur laisser sentir que c'est d'abord leur création», ajoute-t-elle, en parlant de l'œuvre collective qui doit constituer le point

culminant de ce camp, et dont le thème, «Symphonie des couleurs», a justement été retenu parce qu'il englobe l'ensemble des domaines.

Cette création collective oblige par ailleurs les responsables à restreindre les inscriptions à 40 enfants.

«On veut offrir un climat de plaisir et de vacances, mais à l'intérieur duquel nous allons créer», mentionne aussi Mme Girard, tout en rappelant que le camp n'est pas axé sur la performance.

«Les enfants qui s'inscrivent peuvent très bien ne jamais avoir touché aux arts. Le but est justement de les éveiller».

Le Camp d'éveil à la création artistique se tiendra du 11 au 20 août 1997, au Pavillon des Sacré-Coeurs, 1577, rang des Vingt, à Saint-Bruno. Les inscriptions, au coût de 150 \$ pour les deux semaines, se tiendront le mercredi 14 mai, de 19 h à 21 h, à la salle L'Amicale de la Caisse populaire de Saint-Basile, 206, rue Principale.

Par ailleurs, une réunion d'information se tiendra le mercredi 7 mai à 19 h 30, à la salle L'Amicale de la Caisse populaire, à la suite de laquelle des inscriptions seront acceptées. Pour information: Carmen Girard, 653-3960 ou Lise Bergeron, 653-7798.

Performance de danse au Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire

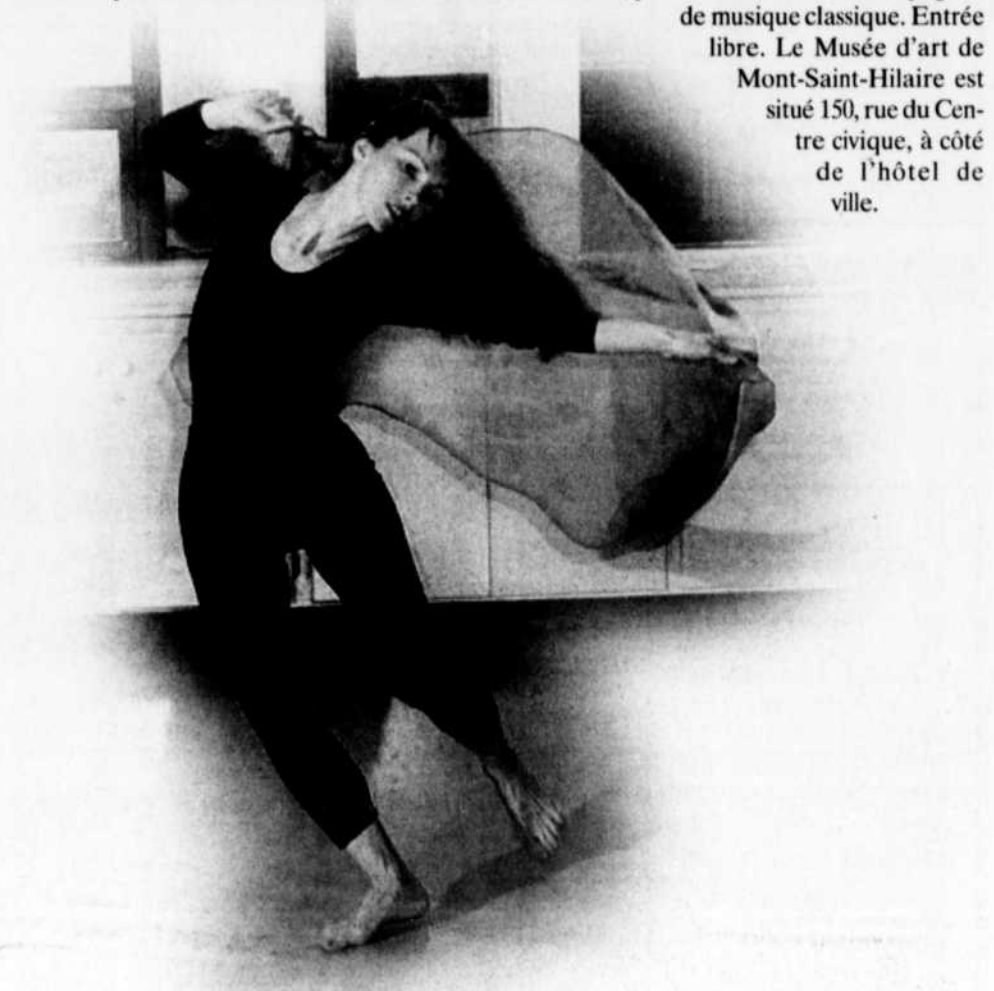
Afin de conclure en mouvement l'exposition des œuvres de l'artiste Chan Ky-Yut, le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire présente une performance de danse dans la salle d'exposition. Cette performance aura lieu le samedi 10 mai à 13 h.

Ce que propose la danseuse Diane Beaudry est en continuité avec la démarche artistique de l'artiste peintre Chan Ky-Yut. En effet, le peintre a exécuté *in situ* cinq de ses œuvres exposées au Musée. Adeptes de la méditation tibétaine, taoïste et zen, Chan Ky-Yut maîtrise les arts du corps en mouvement. Une connaissance

approfondie de l'art et de la peinture combinée à une expérience continue du corps et de la musique sont à la source même du geste de peindre. La musique joue un grand rôle lors de ses périodes de création.

Diane Beaudry est professeur de danse, diplômée de l'Université de Montréal. Elle enseigne actuellement à l'école L'Entre-jambe de Beloeil. Le spectacle qu'elle propose se déroule en deux temps: une première partie sans musique avec pour seule source d'inspiration une des œuvres de l'artiste, puis une deuxième, accompagnée

de musique classique. Entrée libre. Le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire est situé 150, rue du Centre civique, à côté de l'hôtel de ville.



En route vers une politique culturelle

bernard BLANCHARD

■BELOEIL - Une quarantaine de personnes ont assisté à la toute première assemblée générale de la Table culturelle de la Vallée du Richelieu, lundi soir au Centre culturel de Beloeil.

«Une quarantaine de personnes, c'est très bon. Il y avait des artistes de différentes disciplines et de plusieurs municipalités de la MRC, dont Chambly, Saint-Marc et Saint-Basile», a commenté la coordonnatrice de la Table, Danielle Leclerc.

Au cours de cette assemblée, les cinq membres du conseil provisoire ont tous été élus au sein du conseil d'administration de l'organisme. Il s'agit de Paul Chabot, Andrée Garon, Odette Gariépy, Martin St-Gelais et Danielle Leclerc.

Selon cette dernière, les travaux de la Table visant à élaborer une politique culturelle pour le territoire de la MRC de la Vallée du Richelieu devraient pouvoir débuter dès le mois de mai.

QUELQUES BÉNÉVOLES

«Treize personnes ont offert leurs services pour travailler bénévolement à l'élaboration de cette politique. Nous devrions en avoir pour environ un an.»

Au cours de cette première assemblée générale, les responsables de la Table ont présenté un premier budget officiel au montant de 10 000 \$, ce qui permettra tout juste de payer quelques dépenses administratives et de secrétariat.

«Le député Jean-Pierre Charbonneau a promis de nous appuyer financièrement. Nous comptons aussi aller frapper à la porte des deux autres comités présents dans la MRC. Et nous voulons demander une petite aide à chacune des municipalités concernées. Finalement, nous devrions pouvoir fermer le budget avec la petite cotisation que nous demandons aux membres, soit 10 \$ pour les associations et 5 \$ pour les particuliers», a poursuivi Mme Leclerc.

La Table culturelle de la Vallée du Richelieu a vu le jour à la fin 1994 et a reçu de la MRC le mandat de préparer une poli-

tique culturelle pour les 14 municipalités de son territoire.

Ces dernières années, de nombreuses municipalités du Québec, de même que deux MRC, ont adopté des politiques culturelles. Aucune d'elles n'est cependant située dans la Vallée du Richelieu.

BINGO

LUNDI, 12 MAI DÈS 19H

TOTALISANT
5000\$
EN PRIX
3 TOURS DE 1000\$

SALLE LE SODANSE
221, BRÉBEUF, BELOEIL
536-0866 INFO: 464-4794

AU PROFIT DE:
CLUB DE CANOTAGE
OTTERBURN PARK ET LE CLUB
DES PETITS ANIMAUX DU RICHELIEU

411051-03-05DP

Pourquoi payer plus cher?

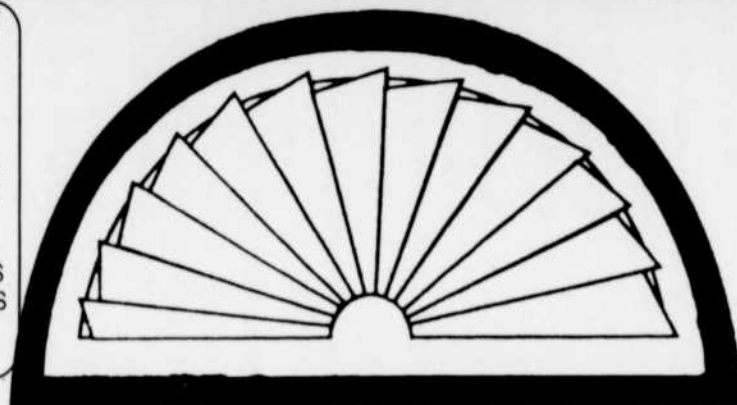
DEVENEZ MEMBRE

POUR **20\$**

par année seulement
taxes incluses et profitez
de tous les avantages du

CLUB TISSUS

NOS PORTES SONT TOUJOURS
OUVERTES AUX NON-MEMBRES
MOYENNANT UN LÉGER
SUPPLÉMENT



Refaites votre décor
à un coût record...

Voilages
118" haut

849\$/m
Prix Club

Moiré
60" larg.

999\$/m
Prix Club

Coton glacé
60" larg.

549\$/m
Prix Club

Dentelles
105" haut.

999\$/m
Prix Club

Une visite s'impose...

 **CLUB
TISSUS**

3600, 1ère rue,
ST-HUBERT 676-5152

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI-MARDI-MERCREDI
9h30 à 17h30
JEUDI-VENDREDI
9h30 à 21h
SAMEDI 9h à 17h
DIMANCHE midi à 17h

* Prix Club pour membre
seulement

Un p'tit coup d'oeil
sur l'actualité régionale?

Ouvrez

L'Oeil

Le Tande
 155, boul. Laurier, bur. 101
St-Basile-le-Grand (Qué.) J3N 1A9
Tél.: (514) 441-6909.

CONFÉRENCE ET ATELIERS
SUR LE PARDON

5 mai Conférence 19h
12, 19 et 26 mai Ateliers 19h

Ces ateliers vous apprendront :

- à prendre conscience des barrières à la paix intérieure
- à vous libérer des ressentiments envers vous-même et les autres
- à vous pardonner et pardonner aux autres

Coût: 10\$ par semaine

Réservation obligatoire: 441-6909
155, boul. Laurier bur. 101,
Saint-Basile-le-Grand

41188-5-050

Payer le prix le plus bas...

25%

**DE RABAIS
SUR TOUT UNIFORME
DE TRAVAIL**

411677-05-04SC

**NETTOYEURS
dooust**

*C'est plus
simple*

322, boul. Laurier, St-Hilaire, 464-0295

Branchez-vous sur l'emploi!

Techniques bureautiques

Attestation d'études collégiales - 903,61
Formation professionnelle à temps plein

- Pour qui ?**
1. Les prestataires actifs d'assurance-emploi.
 2. Les personnes ayant établi une demande de prestations au cours des trois dernières années.
 3. Les personnes ayant établi une demande de prestations parentales ou de maternité au cours des cinq dernières années et qui ont quitté le marché du travail et qui désirent le réintégrer.

Pourquoi ? Ce programme intensif de jour d'une durée de 52 semaines (1310 heures) permettra aux étudiants d'acquérir les compétences qui les rendront aptes à exécuter les tâches suivantes :

- aide à la gestion dans un bureau traditionnel, transitionnel ou bureautisé (planification, organisation et réalisation);
- implantation des nouvelles technologies et Techniques bureautiques;
- intervention à tous les niveaux du processus de communication.

Lieu : Cégep de Saint-Hyacinthe
3000, av. Boullé,
Saint-Hyacinthe

Durée : 52 semaines

Dates : du 20 mai 1997 au 8 juin 1998

Conditions d'admission ? Diplôme d'études secondaires (DES) ou l'équivalent ou posséder une formation jugée suffisante par le Collège.

Inscriptions ? Prendre un rendez-vous avec un conseiller en emploi du Centre des ressources humaines Canada de votre localité.

Informations ? M^{me} Jeanne Bouchard, conseillère pédagogique au Service de la formation continue du Cégep de Saint-Hyacinthe : 773-6800 ou 875-4445 (Rive-Sud et Montréal) poste 286



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

Cette formation est offerte par le Cégep de Saint-Hyacinthe en collaboration avec la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre (SQDM) de la Montérégie et Direction des ressources humaines Canada (DRHC).



La belle murale

Beaucoup de monde samedi dernier au local de l'Association de la Vallée du Richelieu pour les déficients mentaux, AVRDM, à l'occasion du dévoilement d'une superbe murale réalisée ces dernières semaines par une quarantaine de bénéficiaires de l'organisme avec l'aide de l'artiste peintre Joëlle Tremblay. Cette oeuvre, qui a pu être réalisée grâce à une subvention d'Opus dans le cadre du programme «Support aux loisirs», est composée de cinq panneaux amovibles et sera exposée en permanence au local de l'AVRDM, rue Lechasseur à Beloeil. Sur la photo, en plus des artistes, on reconnaît le maire de Beloeil, Julien Bussière, France Rouillard, du bureau du député Charbonneau, Rosaire Boucher, président de l'AVRDM, Joëlle Tremblay, artiste peintre, Gilles Plante, directeur général du Camp les Bosquets, ainsi que Jacques Lussier, des Supermarchés IGA Serge Pepin.(BB)

**DONNEZ À QUELQU'UN
UNE DEUXIÈME CHANCE!**

Au mois de mars, le mois du rein, donnez généreusement lorsqu'un bénévole de la Fondation du rein frappera à votre porte.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

**LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE**

CINÉMA ST-BASILE
267 Boul. LAURIER

INFO-HORAIRE 441-7952
PROGRAMMATION DU 2 AU 8 MAI
SON DIGITAL

PANNE FATALE (13+) KURT RUSSEL
LUN. AU VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

LE SAINT (G) VAL KILMER, ELISABETH SHUE
LUN. AU VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

MENTEUR MENTEUR (G) JIM CARREY
LUN. AU VEN.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

VOLCAN (13+) TOMMY LEE JONES
LUN. AU VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LES GUERRIERS DE LA VERTU (G)
LUN. AU VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

MARDI ET MERCREDI : \$5.00



**LES GUERRIERS
DE LA VERTU**

**VAL
KILMER**
**ELISABETH
SHUE**

**LE
SAINT**

**kurt
russel**
**panne
fatale**
VER. FRANC.
DE BREAKDOWN

**Le Centre de
santé de Beloeil**



**Acupunctrice
sexologue
(certifiée)**

**Chantal
Deslauriers**

La belle au poids changeant

Encore ces kilos superflus qui nous embarrassent! Au printemps on pense déjà à nos maillots et rien que d'y penser cela nous donne le goût de faire quelque chose pour remédier à ce problème.

La cellulo-lipolyse (traitement anticellulite par acupuncture) s'adresse aux femmes qui aimeraient voir disparaître quelques kilos en trop mal placés.

Une nette amélioration apparaît généralement dès les premières séances et le traitement est INDOLORE.

Comment agit la cellulo-lipolyse?

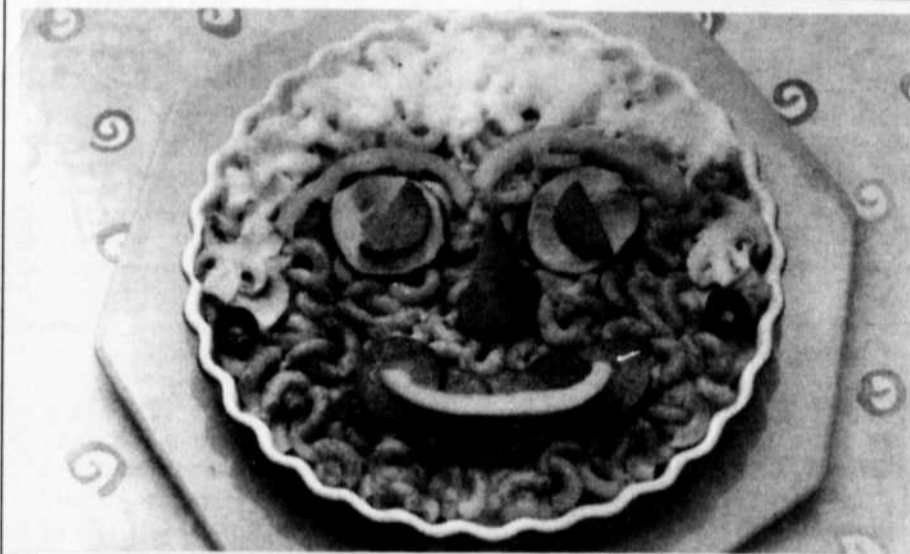
- En augmentant l'activité cellulaire, ce qui entraîne ainsi une combustion locale des graisses.
- En réactivant le métabolisme, elle élimine l'eau prisonnière du tissu cellulitique.
- En tonifiant les tissus, elle augmente l'élasticité de la peau et atténue la "peau d'orange."
- En stimulant la circulation sanguine. Merveilleux direz-vous! De plus, certains points d'acupuncture ont pour fonction de calmer l'appétit. N'oubliez pas cependant que l'hygiène de vie et les habitudes alimentaires influencent les résultats escomptés. Il serait donc préférable de faire un bilan de santé individuel afin de bien cerner vos besoins et vos attentes.

**CERTIFICATS-CADEAUX
disponibles**



**Centre de santé
de Beloeil**

Pour information et rendez-vous
56, rue Jeannotte
467-1837



Pizza-plaisir au macaroni

2 tasses (500 ml) de macaronis coupés
1/2 tasse (125 ml) de lait
1 oeuf battu
2 tasses de mozzarella râpé
3/4 tasse (175 ml) de sauce pour pizza ou pâtes

Garnitures suggérées: pepperoni tranché, champignons tranchés, saucisse fumée tranchée, poivrons rouges ou verts tranchés, olives tranchées (ou autres ingrédients préférés).

Cuire les macaronis selon les directives de

l'emballage. Dans un bol, mélanger les macaronis cuits, le lait, l'oeuf et 1 tasse (250 ml) de mozzarella. Bien mélanger. Étendre ce mélange également au fond d'une poêle ronde ou profonde à pizza sur tout le mélange aux macaronis. Saupoudrer du mozzarella qui reste. Couvrir de vos garnitures préférées. Cuire à 350°F (180°C) environ 20 minutes. Laisser reposer 5 minutes avant de couper et servir.

Donne 8 portions.

*Laissez-vous tenter parmi la grande variété de ces restaurants.
Un plaisir à renouveler.*

Un resto sympa, venez voir notre table d'hôte du soir à prix très abordable

Le poète

Restaurant français
20, rue Prince-Arthur
Saint-Lambert
672-5549

0-05-04

L'italien

1705, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
773-8004

CENTRE-VILLE

*Seulement pour le 11 mai
nous acceptons vos réservations
pour la fête des Mères
des 11h*

Salle disponible pour groupe

LUNDI FERME

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

Maman mérite ce qu'il y a de mieux

INVITEZ-LA
pour le super brunch
dimanche 11 mai

12.95\$ p.p. + taxes

Un apéritif sera offert à toutes les mamans et sa famille

Il y aura le tirage au hasard d'une suite de luxe pour 2 personnes avec petits déjeuners

Ne manquez pas nos soirées musicales du mercredi au dimanche

Le Montagnard

439, boul. Laurier, (rte. 116)
Mont-Saint-Hilaire 467-0201

et

Restaurant **Le Buzz** diner

La boîte à chanson **Le Tour de L'Île**

Spécial Fête des Mères

Chansonnier Réal Picard à compter de 18h

50, Brunet sortie 113 de l'autoroute 20
Mont-Saint-Hilaire 446-4223

Voisin du Motel Le Transit

BON APPÉTIT

POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN AVEC FRITE ET SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines
sauce 16 oz., 1 salade 10 oz., frites pour 4

14⁹⁹\$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 MAI 1997



Bonne fête des Mères

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne)

11⁹⁹\$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 MAI 1997

ENCORE DU POULET

3⁹⁵\$ Quart de poulet cuisse avec frite sauce et salade

4⁵⁵\$ Quart de poulet poitrine avec frite sauce et salade

2 POUR 1 PIZZA
moyenne 12" petite 9" grande 15"
Toute garnie, pepperoni, fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ tout ce que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

CLUB SANDWICH AVEC 1 PEPSI

5⁹⁵\$ (+taxes)
LIMITE 2 PAR COUPON SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 MAI 1997

À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte **GRATUITEMENT**
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 MAI 1997

Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil
LIVRAISON 467-6161 467-0365
COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON MENTIONNÉS SÉPARÉMENT
HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h, 16h à 22h30. Jeudi de 11h à 23h. Vendredi de 11h à 14h. Samedi de 11h à 23h. Dimanche de 11h à 22h.



cabane à sucre HANDFIELD
l'eau à la bouche!

Une vraie cabane d'autrefois au milieu des bois

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Un bon choix pour la fête des Mamans et pour toute la famille

Une cabane ni trop grande ni trop petite

Brunch champêtre

continuel pour aussi peu que **16,75\$** (taxes comprises)

Quatre salles avec foyer pouvant accueillir jusqu'à 500 personnes

Stationnement

Réservez dès maintenant au **584-2226 • 990-0468**

SOYEZ ORIGINAL!

Venez célébrer la **FÊTE DES MÈRES** au resto champêtre **LA GRANGE**

Le Brunch du midi à volonté ou table d'hôte le soir

Sur place: **2 choix de menu**
clavériste-chanteur **1 seul prix 14,95\$**
PAUL LEBLANC

RÉSERVEZ TÔT: 467-5543

12, ch. des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu

La fête des Mères le 11 mai 1997

L'occasion rêvée pour offrir une petite gâterie à Maman!

Réservez dès maintenant pour notre brunch du dimanche

Trois services: 10h & 13h00 et à partir de 17h
Adultes: 23,50\$
Moins de 10 ans: 11,75\$

OFFREZ-LUI UN DE NOS CERTIFICATS-CADEAUX POUR NOS FORAITS SOINS CORPORELS DE NOTRE STATION SANTÉ "Les Thermes"



555, chemin du Prince, Saint-Marc-sur-Richelieu
584-2226
990-0468

Portes ouvertes à la Maison nationale des Patriotes

La Maison nationale des Patriotes est ouverte au public pour la saison estivale depuis le 1^{er} mai. Ce centre d'interprétation présente une exposition permanente sur les Patriotes de 1837-1838 offre au public des activités d'éducation et d'animation, des visites guidées à travers les rues de Saint-Denis-sur-Richelieu ainsi qu'un rallye historique à travers le village.

Le 25 mai, c'est la journée des musées. Pour souligner ce fait, la Maison nationale des Patriotes invite le public à une journée portes ouvertes.

Les visiteurs pourront ainsi découvrir gratuitement l'exposition permanente portant sur les Patriotes de 1837-1838. Ils seront

accueillis dans la maison du marchand Jean-Baptiste Mâsse et reprendront le fil de l'histoire en 1828 et apprendre les bouleversements qui ont marqué le pays en 1837-1838.

De plus, les visiteurs qui viennent en groupe profitent d'une animation théâtrale avec des personnages costumés en témoins des événements de cette époque troublée. Avec les engagés à Jean-Baptiste, on assiste à une assemblée populaire, à une discussion animée entre Patriotes et bureaucrates et on fait connaissance avec les Fils de la Liberté.

Les heures d'ouverture sont les suivantes: du lundi au vendredi, de 10 h à 17 h, et le 25 mai, de 9 h à 17 h.

Agenda

Petits contes animés à la bibliothèque de Beloeil

La prochaine rencontre des petits contes animés aura lieu le lundi 12 mai, de 10 h à 11 h et reprise le même jour, à 13 h 30, à la bibliothèque de Beloeil. L'activité s'adresse aux jeunes de 3 à 5 ans, résidents de Beloeil et McMasterville. Il faut réserver en composant, à compter du lundi 5 mai, le 467-7872.

Concert Schubert commenté

Les amateurs de musique romantique sont invités à venir célébrer le bicentenaire de naissance de Franz Schubert, (1797-1828), le samedi 10 mai, à 20 h, à la résidence située 1072, rue Richelieu à Saint-Marc-sur-Richelieu. Alain Major, basse-baryton présente et interprète ce concert, *Die Schöne Müllerin*, 20 lieder D794, d'après les poèmes de Wilhelm Müller. Il sera accompagné de la pianiste Anne-Marie Denoncourt. Réservations: (514) 584-2979. Entrée: adulte 20 \$ et étudiant 10 \$.

Exposition

Un groupe d'artistes locaux, D. Valdez, M. Plat, M. McHenry, G. Haydock et D. Jude, présentent leur exposition le samedi 10 mai, de 10 h 30 à 16 h 30, à l'église Richelieu Valley United, à l'angle des rues Hertel et Lemoyne à Beloeil.

Démonstration de Pierre-Paul Aird

L'Association des artistes peintres affilié de la Rive-Sud, l'A.A.P.A.R.S. recevra la visi-

Les Femmeuses

L'expo-vente Les Femmeuses 1997 débute le samedi 3 mai, à 11 h, à l'Atrium sud de Pratt & Whitney Canada, 1000, boulevard Marie-Victorin à Longueuil. Sous la présidence d'honneur de Clémence Desrochers, cette exposition annuelle unique en son genre réunit les femmes peintres de renom. Cette année, les oeuvres de 64 femmes peintres sont en vente. Les profits sont versés aux maisons d'hébergement de la Rive-Sud, dont La Clé sur la porte. L'entrée est libre. Renseignements: (514) 647-3929.

Plus de 40 fondues au choix
Bonne bêtes des Mères!

HAUT LIEU DE LA FONDUE depuis 1981



Le Caquelon

407, boul. Laurier Beloeil, Québec

Raclettes

Fondues

Réservez tôt pour la fête des mères (Nombre de places limité)

Chinoise, chevaline, bison, caribou, chevreuil, fruits de mer

Menu table d'hôte à compter de 17h pour réservation
(514) 467-6724
TOUS LES SOIRS



restaurant

Le Château Chambord

L'UNIQUE RESTAURANT POUR TOUTE OCCASION

Réservez dès maintenant pour la fête des mères!

Un oeillet sera remis à toute les mamans dès 9h00

TABLE D'HÔTE 7 jours /semaine



SOUPER DANSANT VEN. SAM. DIM.

Claude Christian
organiste/chanteur

Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil
Commande pour emporter

LA CANTINE
du dépanneur St-Mathieu
523, Ruisseau Nord,
Saint-Mathieu-de-Beloeil

**Vous annonce
L'OUVERTURE
de son service de
REPAS LÉGERS
tels que:**

- frites maison
- poutines
- hamburger
- hot-dog
- club sandwich
- etc.

**DEPUIS LE
26 AVRIL 97**

France, Bernard et le personnel
seront heureux de vous accueillir

restaurant Osteria
Fine cuisine
franco-italienne

**du vieux
beloeil**

"SPÉCIALITÉ GIBIER"
Brunch tous les dimanches

**Réservez-tôt pour le brunch
de la fête des mères!**

Réservation: 464-7491
914, Laurier, Vieux-Beloeil
André Drapeau, chef propriétaire

Resto MASTER'S DELI-BAR **VIVE LA DIFFÉRENCE**

De 11 h am à 3 h am
7 JOURS
Resto Bar Billard
18 ans et plus
DANSE AVEC D.J.
(jeudi au samedi)

À compter du 12 mai le restaurant Master's sera
fermé le lundi midi et soir

**Le Dimanche
FAJITAS en***
2 pour 1

**Le Lundi
SMOKED MEAT en***
2 pour 1

**Le Mardi
STEAK-FRITES***

Le Mercredi*
AILES À 25¢
BIÈRE EN FÛT 1,50\$

*Ces spéciaux sont valables à compter de 17h

**Menu
du midi
à partir de
4.95\$**

**Venez vivre
les
éliminatoires
du hockey
en les regardant
sur notre
ÉCRAN
GÉANT**

185, boul. Laurier, McMasterville • 446-0800

**L'Érablière
Maurice Jeannotte**
200, chemin de la Savane
Saint-Marc-sur-Richelieu, Qc J0L 2E0

**Vous invite à son traditionnel brunch
de la Fête des mères
Dimanche le 11 mai 1997
À partir de 10:00 hrs le matin jusqu'à 16:00 hrs**

BUFFET À VOLONTÉ

Espace réservé pour
faire dessiner les enfants.

Une douce pensée réservée
pour les mamans

Musique de danse
avec André Monahan.

Possibilité de faire une randonnée
pédestre sur le chemin de la savane, en
plein coeur de la forêt de St-Marc.

**Pourquoi ne pas planifier
un après-midi inoubliable?**

16.00\$ adultes
7.00\$ enfants 4 à 12 ans
Enfants de 0 à 3 ans gratuit taxes comprises

N'oubliez pas que nous offrons toujours
les menus gastronomiques pendant la période
de mai à février, ainsi que les vendredis dansants
du 4 juillet au 5 septembre.

Apportez votre vin!
Réservez votre table dès maintenant pour
réservation: (514) 584-2039

BRASIERVIL

ENTRÉE Brunch
soupe aux légumes fête
crème de poireaux des
Mères

BUFFET FROID
bar à fromage
salade
César
de macaronis
de chou
viandes froides
œufs farcis
saumon

BUFFET CHAUD
pâté au poulet
lasagne
poulet BBQ
jambon forêt noir
riz sauvage
bacon
œufs brouillés

DESSERTS
gâteau
forêt noire
Boston
St-Honoré
Dame Blanche
Forêt Blanche
Napoléon
carottes
brownies
tartes assorties
salade de fruits

thé, café,
lait, jus pomme/orange

411206-03-05cb
3425, boul. Laurier (route 116) Sainte-Madeleine
Réservations: 877-5021 / 795-3481

Bonne fête maman

**PIZZA
EXTRA
2 POUR 1**

EN TOUT TEMPS ET POUR TOUTE GRANDEUR
AU CHOIX

Hot chicken 5.95\$ Taxes incluses

1 sous-marin 7" au choix +1 frite +1 Pepsi **5.95\$** Taxes incluses

1 grosse poutine + 1 pepsi **5.00\$** Taxes incluses

Club sandwich + 1 pepsi **6.50\$** Taxes incluses

1 Pizza Bambino +1 frite +1 pepsi **5.75\$** Taxes incluses

1 lasagne ou spaghetti + 1 pepsi **5.95\$** Taxes incluses

**PRIX SPÉCIAL
POUR 2
SOUS-MARINS
AU CHOIX**

2X7" 6.85\$

2X10" 8.85\$

2X14" 10.85\$

**TOUJOURS
2 POUR 1**
en tout temps,
toutes grandeurs
sur nos 20 sortes de pizzas
AU CHOIX

chez **Pizza Extra**
avec la qualité, de
nos produits, la quantité
et nos prix, vous serez
toujours gagnants
notre ultime but est de
vous satisfaire
la direction et le personnel

268, Choquette, Beloeil 446-1317

RISTORANTE GIORGIO

**La belle
ET LA FÊTE**

**GIORGIO célèbre la fête
des Mères avec passion!**

Le soir de la fête des Mères, GIORGIO fera tirer
ce magnifique panier parmi toutes les mamans
qui auront dégusté un savoureux repas ce jour-là.
De plus, chacune d'elle recevra un cadeau-surprise
Fruits & Passion, histoire d'agrémenter cette fête
d'un doux parfum printanier!

Fruits & Passion

RISTORANTE GIORGIO

Une touche de nouveauté à été
ajouter à notre décor afin
de mieux vous plaire

2238, boul. Laurier, Saint-Bruno 441-0667



TABLE D'HÔTE DU 8-9-10 mai

Potage du chef

Feuilleté aux champignons

ou

Salade César

Boeuf provençal

"légèrement parfumé à l'orange"

Suprême de poulet cordon bleu

"Tendre poitrine garnie de jambon et fromage suisse"

Trio de manicotti

"pâtes fraîches maison - 3 farces"

Côte de boeuf au jus

"L'essayer c'est l'adopter"

Poisson frais selon l'arrivage

Dessert du chef

Thé, café ou infusion

Table d'hôte
4 services
à partir de

995\$

Nouveau

Essayez notre fameux saumon mariné "recette du chef"

SPÉCIALITÉS

● Repas complets tous les jours dès 11 heures (sauf dimanche)

595\$ et plus

● Essayez nos irrésistibles **BIFTECKS**

● Lundi au jeudi soir: spaghetti et pain à l'ail **395\$**

Mercredi soir: moules, frites à volonté **1095\$**

Jeudi soir: Ribsteak **695\$**

"PINK CADILLAC" en spectacle

Les années Rock & Roll 50/60
Gagnants de plusieurs prix 30 et 31 mai
Billet 5\$

"DOUBLE IMAGE" en duo tout le mois de mai

FORFAITS SPÉCIAUX POUR TOUT GENRE DE RÉCEPTION INFORMEZ-VOUS

ÉCRAN GÉANT ET VIDÉO POKER

280, Duvernay, Beloeil 446-7440



Exceptionnellement ouvert le dimanche 11 mai à partir de midi pour la fête des Mères

53, boul. Laurier, Beloeil 446-9751 (route 116) voisin bicycles Huard



MIDI EXPRESS

20 CHOIX Tous à 595\$
Soupe, dessert, café inclus
Du lundi au vendredi

POUR LA FÊTE DES MÈRES, NOUS REMETTRONS UNE FLEUR À TOUTES LES MAMANS table d'hôte spéciale

Tous les jours

L'assiette la plus populaire du Vieux-Four
Spécial pour 2: 34,95\$

28 différentes sortes de pizza cuites au four à bois à l'européenne

2 salades, 2 assiettes de filet mignon et crevettes demi-litre de vin maison, dessert du jour, thé, café

SPÉCIAL POUR 2

Tous les lundis, mardis et mercredis
salade César spéciale
Une pizza cuite au four à bois (NOS 1 à 16)
2 boissons gazeuses ou café-thé

seulement **1095\$**

20, ST-JEAN-BAPTISTE, VIEUX-BELOEIL
Réservation: 467-4655



Les Chanterelles du Richelieu Cuisine française

Site champêtre sur le bord de l'eau

Ouvert du mercredi au dimanche à compter de 17 heures (en tout temps pour les réunions d'affaires)

Table d'hôte à partir de 22,95\$

Exceptionnellement le restaurant sera ouvert à compter de midi à l'occasion de la fête des Mères, le dimanche 11 mai

Pour réservation:

787-1167 ♦ 990-6533

611, chemin des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu

Agenda

Formation au compostage domestique

Ceux et celles intéressés par l'environnement qui cherchent un moyen concret et agréable pour contribuer à sa protection sont invités à devenir maître composteur. Nature-Action Québec, une formation reconnue par la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, offre la formation de maître composteur dans plusieurs villes dont Saint-Basile-le-Grand, Otterburn Park, Saint-Marc-sur-Richelieu et McMasterville. Les dix premières personnes à s'inscrire dans chacune de ces villes recevront la formation gratuitement. Le cours, d'une durée de 20 heures, se donnera la semaine, du 6 au 8 mai, ou cette fin de semaine, du 2 au 4 mai. On offrira aussi une formation éclair de 6 heures le samedi 10 mai. Coût: 120 \$ formation de 20 heures et 30 \$ pour les repas et collations. Formation de 6 heures, 40 \$. Le cours se donne à la ferme Mont-Rouge située à Saint-Jean-Baptiste. Logement sur place si désiré. La formation éclair aura lieu au parc du mont Saint-Bruno. Renseignements et réservations: (514) 441-3899.

Exposition de près de 400 modèles réduits.

L'École nationale d'aérotechnique du cégep Édouard-Montpetit présente, cette fin de semaine, l'exposition de près de 400 modèles réduits. L'exposition a lieu ce samedi 3 mai et demain, dimanche 4 mai, de 10 h à 17 h, à l'École nationale d'aéronautique, 5555, place de la Savane à Saint-Hubert, près

414923-26-45C

*
Restaurant Les Espaces Gourmands
*
Cuisine Française du Marché

454, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
Tél.: 584-3112

de l'aéroport de Saint-Hubert. On s'y rend en suivant la signalisation de l'aéroport de Saint-Hubert. Adulte, 5 \$, 6-12 ans, 2 \$, famille, 12 \$. Renseignements: (514) 678-2852.OG-L03.wpd

Blitz marchethon des scouts de Saint-Basile

Pour une quatrième année consécutive, les scouts de Saint-Basile-le-Grand organisent leur journée blitz marchethon, le samedi 10 mai. Cette activité de financement leur permet d'amasser des fonds. Les temps sont durs et parfois, les scouts ont de la difficulté à amasser les sommes nécessaires à leur camp d'été. Un petit coup de pouce généreux de la population les aidera grandement. Cette journée se déroule traditionnellement dans un esprit de fête et de partage. Les scouts franchiront à toutes les portes sauf chez les commerçants pour ne pas les déranger. Le mouvement scout véhicule les valeurs comme le respect, l'entraide, l'esprit d'équipe et la débrouillardise.

Des trucs pour la culture des climatites

Le mercredi 14 mai à 19 h 30, la bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand reçoit André Poliquin, auteur du livre *Les climatites*. Il parlera des facteurs à considérer pour bien réussir la culture et l'entretien des climatites: achat, tuteurage, nutrition, maladies, taille, etc. Les «pouces vert» sont invités à s'inscrire sur place ou par téléphone au 653-0287.

Soirée de crib

Les amateurs de crib sont invités à la dernière soirée de crib des cadets de Saint-Basile-le-Grand, ce samedi 3 mai, à l'école Jacques-Rochelleau, située 10 rue Préfontaine à Saint-Basile-le-Grand. On connaîtra le nom du gagnant du prix du meilleur cumulatif et plusieurs autres prix seront décernés. Renseignements: Mme Savard au 441-1454.

Des élèves de Richelieu Valley participent à l'Expo-sciences Bell pancanadienne

Tous les membres du personnel de l'école secondaire Richelieu Valley de McMasterville félicitent Monique MacLeod de Chambly et Andréanne Leboeuf de Sainte-Julie (photo), pour leur performance à la Super Expo-sciences Bell, finale provinciale, qui avait lieu du 16 au 20 avril à Ville Lemoyne.

Andréanne Leboeuf et Monique MacLeod, qui sont toutes les deux en cinquième secondaire, ont été désignées pour participer à l'Expo-sciences pancanadienne qui se déroulera à Regina, Saskatchewan, du 11 au 18 mai.

Elles représenteront leur école avec leur projet innovateur: une lentille dont le fonctionnement est comparable à celui du cristallin de l'oeil. Le principe de leur invention repose sur la variation du volume d'eau compris entre deux parois de plastique de la lentille. (LC)

RESTAURANT aux chutes de Richelieu FINE CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE

TABLE D'HÔTE midi et soir Menu gastronomique

BRUNCH Tous les dimanches de 11 H 30 à 14 H 30

Enfant 2 à 5 ans	Enfant 6 à 12 ans	Adulte
6\$	975\$	1995\$ p.p.

486, 1er rue, Richelieu 658-6689

McMASTERVILLE

Danse des jeunes



Guylaine Flibotte
467-3962

Pour une dernière fois cette année, voici la danse des jeunes du Club Optimiste de McMasterville. Pour vous donner un avant-goût de l'été, c'est à une « Soirée mexicaine » que vous êtes conviés le vendredi 9 mai à 18 h 45 à l'école La Farandole. Au programme: limbo et piñata. Vos disc-jockeys et animateur Lucie, Réjean et Gaétan vous invitent avec un puncho et un chapeau ou tout accessoire que vous inspire le thème. La surveillance est assurée par les adultes de votre club Optimiste. Le coût d'entrée est de 2 \$ et divers prix de participation seront tirés au hasard. Bienvenue aux jeunes de 8 à 12 ans... et aux parents.



Lise De Roy
446-2388

La Galipette des Optimistes

La Galipette est une activité amusante au bénéfice de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire. Conçue spécialement pour les enfants d'âge préscolaire et primaire, elle vise deux buts: une sensibilisation aux handicaps physiques et la participation à un effort collectif relié à la campagne de financement de l'ACDM. Les Optimistes de McMasterville ont organisé la Galipette avec 39 jeunes de l'Atelier des petits. Les enfants ont d'abord été sensibilisés à la notion de handicap par des Ateliers animés par les membres Optimistes. Le jour de la Galipette, le 22 avril dernier, les jeunes ont sauté avec Zig Zag le lapin pour les enfants atteints de désordres neuromusculaires. Grâce à la générosité des membres Optimistes et des parents, un montant de 135 \$ sera remis à l'ACDM et aidera à financer la recherche et les services offerts à leurs clients.



Les jeunes de l'Atelier des petits de McMasterville qui font la Galipette en compagnie de Claire Gauthier, responsable de l'Atelier, et Zig Zag le lapin.

ZONE 24 Comédie policière musicale

Le club Optimiste Mont-Bruno vous invite cordialement le samedi 10 mai au 5e banquet annuel ayant pour thème cette année «L'affaire Starmaniac». Sous la formule d'un souper Meurtre et Mystère, l'un des personnages joués par Yvan Ducharme, Thérèse Morange, Nathalie Ducharme, Jacques Salvail et Martin Stevens commet un crime horrible. Saurez-vous découvrir

qui? Banquet 2 personnes: 125 \$ Banquet 1 personne: 65 \$
Le coût du billet inclut un cocktail, le repas-spectacle, la danse et la chance de gagner une croisière d'une valeur de 2500 \$. Réservation: 441-0609.

LE Spaghetti Maison
RESTAURANT TERRASSE
Une maison ancestrale
au bord du Richelieu
466, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu

Table d'hôte
à partir de 19,95\$

Nos spécialités:

- Pâtes fraîches
- Poissons et fruits de mer

Tous nos vins sont en cellier
variété de Bordeaux grands crus

NOUVEAU

Sauces à spaghetti pour apporter
contenants de 454 g
(2 portions)

Pour réservations 584-3124



414808-26-4GR



LES QUATRE FEUILLES

BRUNCH
FÊTE DES MÈRES
11 MAI 1997
Prix spécial
10,95\$ plus taxes

BRUNCH

2, potages, 10 salades, 10 plats
chauds et 10 desserts

- Potage Rougemont
- Champignons farcis aux pommes
- Émincé de volaille aux pommes
- Flan de poireaux
- Feuilleté d'escargots
- Porc à l'érable
- Boeuf au cidre Rougemont
- Porc et boeuf braisés
- Tourtière et ragoût
- Fèves au lard
- Bacon et saucisses
- Pain doré et pains sur le grill
- Gâteau Rougemont
- Tarte aux pommes croustillantes
- Mousse aux pommes et tarte au sirop
- Surprises aux pommes
- Autres délices du chef Tremblay

Venez rencontrer les vedettes
du
THÉÂTRE DE ROUGEMONT



À GAGNER
15 paires de billets
pour une soirée au théâtre tirés et remis par vos vedettes
RÉSERVATION: 1-800-561-6880
569-4955

Aller au diable Vauvert
c'est
déjeuner, dîner ou souper
sur la terrasse ou à l'inté-
rieur dans un décor inédit
c'est
se laisser servir des repas
délicieux par un person-
nel sympathique
c'est
déguster un excellent café
de la maison de torréfac-
tion montréalaise les
2MARIE
c'est
se laisser tenter et acheter
ce café génial pour chez soi
c'est
prendre le temps de lire
journaux et revues à son
rythme

Aller au diable Vauvert
c'est dire adieu au quotidien
c'est dire bonjour aux copains
c'est aimer sortir de l'ordinaire



situé au
169 rue Prince Albert
(coin chemin des Patriotes)
Otterburn Park
tel: 446-2467

Heures d'ouverture:
• Mardi de 8h00 à 21h00
• Merc. de 8h00 à 21h00
• Jeudi de 8h00 à 21h00
• Vend. de 8h00 à 23h00
• Sam. de 9h00 à 23h00
• Dim. de 9h00 à 21h00

Pizza Super Choix

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE MINIMUM 5\$
Saint-Hilaire • Otterburn Park • Beloeil • McMasterville

Bonne fête à tous les mamans

2 SUCCURSALES
SAINT-HILAIRE - SAINTE-JULIE

PIZZA

2 POUR 1 en tout temps

SOUS-MARINS
à l'achat 14"
obtenez un 10"
GRATUIT
Pour un temps limité

PROMOTION
Lundi-mardi-mercredi
**10%
DE RABAIS**
Au comptoir sur notre 2 pour 1

31 De Rouville, Saint-Hilaire 536-1166

LA POUPEE CHINOISE

Licence complète
464-2411
LIVRAISON GRATUITE
7 jours 17h à 21h
Beloeil, St-Hilaire, Otterburn Park
St-Basile, St-Mathieu-de-Beloeil
McMasterville

Commande pour
emporter 10\$ et - 10%
20\$ et - 15%

Repas Buffet pour deux personnes
Full Course Buffet Dinner for two

\$19.95
Pers. Ad. \$9.25

Pour Livraison ou au comptoir seulement
For Delivery or Pick-up only

À l'occasion de la Fête des Mères

DIMANCHE 11 MAI
buffet gastronomique
à volonté

midi 11h30 à 14h30
soir 16h à 21h

Crabe, moules, brochettes, crevettes,
brochettes poulet
crevettes panées, cuisses de
grenouilles, crevettes
chinoises, cuisses poulet BBQ etc...

Buffet midi
ET SOIR 7 JOURS

**DIMANCHE 11 MAI
LIVRAISON DES 16H**

RÉSERVATION 464-2411

284, boul. Laurier, Beloeil

Programme d'assistance financière aux réseaux d'hébergement et de camps de vacances

Le ministre des Affaires municipales annonce que la période d'inscription au Programme d'assistance financière aux réseaux d'hébergement et de camps de

vacances, pour l'année 1997-1998, est actuellement en cours. Les organismes ont jusqu'au 16 mai 1997 pour présenter leur demande de soutien financier.

Cette participation financière se révèle l'un des moyens mis de l'avant par le ministère pour assurer un plus grande accessibilité aux vacances à l'ensemble des

Québécois. Concrètement, ce programme d'aide a pour but de soutenir l'action d'organismes à but non lucratif responsables de la gestion de camps de vacances pour les rendre plus accessibles aux jeunes, aux personnes handicapées ainsi qu'aux familles.

Les demandes devront être acheminées au bureau du ministre des Affaires municipales de la région où se situe l'établissement. Pour la région: Raymond Lynch, délégué régional, 3, Complexe Desjardins, 26^e étage, C.P. 185, Montréal (Québec) H5B 1B3. Téléphone (514) 873-5487.

VOTRE PARTENAIRE
414896-3maG
JOHANNE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
922-9213

SAINT-HILAIRE



119,900\$, lattes, garage, cuisine de chêne, bain tourbillon, près école (à pied), terrain 10,000 p.c., secteur en demande.

VOTRE COURTIER
Courtier immobilier agréé
Ghislain Deraspe
464-4588

TRANSFERT, URGENT! VISITE LIBRE



Le dimanche 4 mai 1997 de 14h à 16h au 882, Hudson, McMasterville.



184, Grimaud Beloeil, 4 cac, finition supérieure, grand terrain paysager, piscine hors terre, faut voir, en bas de l'évaluation, près de tous les services, 160 000\$, pour rendez-vous 467-0237 ou 751-0970.



249-Saint-Mathias: Bungalow 4 CAC, cabanon, terrain paysager, évalué 79,900\$. Aucun frais de notaire si par notre entremise d'ici le 15 juin 1997. Les immeubles Lucette Langevin inc. (514) 658-5608, (514) 943-8747.

Les Amputés de guerre NOUS ÉCOUTONS À L'ÉCOUTE

Pour tout renseignement, composez : 1-800-268-8917

VOTRE PARTENAIRE
4149163 mai G
YOLANDE DUBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-6725

VISITE LIBRE



1 - BELOEIL: 1390 Richelieu, dimanche le 4 mai. Site exceptionnel, reprise de finance.

MONT ST-HILAIRE



2 - Impeccable! près du golf, sous-sol fini, comb. lente, grand terrain paysager, piscine.

URGENT



3 - OTTERBURN PARK: Impeccable 8 pcs, sous-sol fini, comb. lente, 3 cac, taxes basses, terrain intime à l'arrière

ST-JEAN-BAPTISTE



4 - Au pied du mont Rougemont, verger 2500 pommiers + terre à bois 41 arpents. Maison chaleureuse, remises, frigidaire et bois.

LES IMMEUBLES EXCELLENCE
GISÈLE MONTMARQUET
464-4590

VISITE LIBRE



BELOEIL: 373, Lapierre. Le dimanche 4 mai entre 14h à 16h.

URGENT!

Libre immédiatement, condo luxueux, vendeur très, très motivé. Faites vite!

VISITE LIBRE LE DIM. 4 MAI DE 13H À 16H

OTTERBURN PARK: Bung. 91, aires ouvertes, paysager, grand garage. TRANSFERT... 95,000\$. 464-9138 (sans agent).

RE/MAX SIGNATURE INC.
FRANCINE LECOURS
agent immobilier affilié
922-7777 ou 787-3439

BOISERIES
Ne cherchez plus, c'est la maison que vous cherchiez, près de l'école secondaire, 5 cac, grande sfm. À voir

Ce modèle **120 900\$** tout inclus

Taxes muni. 97 ou pelouse payées

Visitez notre maison modèle 51, Basile Daigneault, Saint-Basile-le-Grand Mme Francine Girard 441-4119 • 447-3717

*** MONT-SAINT-HILAIRE ***
155,000\$

Construction 1994, split-level. Au pied de la montagne. Tél.: 446-8986

IMMO Versailles
Thérèse Versailles
446-6662

REMISE Jusqu'à 2,500\$ sur hypothèque frais de notaire GRATUITS

1 - OTTERBURN PARK: Grand, grand split, 4 c.a.c., 2 sdb, foyer, garage, thermo., terrain 13,000 p.c. Très vendeur.

2 - BELOEIL: 109,000\$, 3 c.a.c., planchers bois franc, thermo., terrain magnifique.

3 - BELOEIL: Près de tout, charmante maison ancienne, 3 étages finis. Vendeur, vendeur!

4 - McMASTERVILLE: 3+1 c.a.c., foyer, garage, coquette et impeccable. Terrain superbe!

5 - Fermette adorable sur 2 ou 3 arpents, grande maison avec bâtiments.

RE/MAX SIGNATURE INC.
LUCIEN CHASSÉ
agent immobilier affilié
449-4411

NOUVEAU
BELOEIL: Cottage 3 cac, secteur de choix, accès rapide à l'autoroute 20, bureau, thermopompe, piscine creusée récente

VOTRE PARTENAIRE D'ICI
IRÈNE GADBOIS
467-4443
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
http://www.mls.ca

NOUVEAU! NOUVEAU!

SAINT-HILAIRE
Près des services et autobus, 2 c.a.c., foyer, face à la montagne. Prix d'un loyer!

CONDO: 69,500\$
Terrain à Saint-Hilaire de 9,445 p.c. Face à la montagne, secteur recherché.

1 - Sur le bord du Richelieu, cottage en stucco, 3 c.a.c., foyer, garage, terrain 33,467 p.c. Amateurs de bateau?

2 - Coin enchanteur dans "La Pommerai", 3 c.a.c., solarium, piscine cr., terrain clôturé, taxes raisonnables. À voir!

RE/MAX SIGNATURE INC.
1930, chemin Fer-à-cheval, bureau 200, Sainte-Julie (coin de Pincus)

DANIEL GAUDETTE
agent immobilier affilié
922-7777

BELLE D'AUTREFOIS
VENDEUR MOTIVÉ

FERMETTE
CONTRECOEUR

1 - Restaurée au complet, solage refait, riveraine en campagne, possibilité d'élevage.

2 - Sise sur ses 15 arpents, ses nombreux bâtiments (5) sont harmonieusement disposés pour votre élevage. Aussi maison de choix.

119,000\$

URGENT BESOIN
de fermettes pour clients préqualifiés. Merci de votre confiance.

3 - Cottage ancestral, très intime, beaucoup d'arbres, 3 arpents, écurie 3 box. +++.

La Capitale
Courtier immobilier agréé

MEILLEUR AGENT VENDEUR
de la succursale de Beloeil en 1996

MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211




18 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

LUXUEUX CONDO
79,000\$
SAINT-HILAIRE: Deux pas des transports, foyer au salon, 5 pièces, insonorisé, situé au rez-de-chaussée, 2 balcons.

1% DE COMMISSION POUR VENDRE VOTRE MAISON
avec un courtier immobilier agréé de plus de 25 ans d'expérience

Incluant: réseau MLS, publicité extérieure, INTERNET (bientôt 3 sites) service téléphonique 24 heures. 4 agents disponibles

IMPOSSIBLE DITES-VOUS!
Appelez au **446-4646**
Immeubles ULTRA+
Membre CIGM, A.C.A.I.Q., A.C.I.

<p>FERMETTE</p>  <p>1 - SAINTE-ROSALIE: Terrain 36,380 p.c., 2 bâtiments 20x20 et 40x17x13, 2 puits artésiens, 2 min. de la 20 et 40 min. de Mtl. Réduit à 105,000\$.</p>	<p>RÉDUIT À 121,900\$</p>  <p>2 - BELOEIL: Lattes rdc et à l'étage, fenêtres PVC, ammoires thermo-plastique, échangeur d'air, clôture/haie et +...</p>	<p>412076-3maG</p>  <p>RONALD (RON) BEAUDRY 467-1211 / 467-0389</p> 
--	--	---

How much is your property worth? / Combien vaut votre propriété?
Call me if you wish to find out the market value / Appelez-moi pour en connaître la valeur marchande

LES IMMEUBLES DE LA VALLÉE DU RICHELIEU inc.
 Courtier immobilier agréé

MICHEL ROBICHAUD
 agent immobilier agréé

787-2305
 990-4367




<p>BÂTISSE COMMERCIALE ET ENTREPÔT</p>  <p>1 - Bureaux, commerces, entrepôt 45x65 récent, directement au bord du Richelieu. Site idéal, excellent potentiel.</p>	<p>LA PAIX!</p>  <p>2 - 5 min. de Mont-Saint-Hilaire! 1/2 hectare, garage, poulailler, cottage d'époque entièrement rénové, sous-sol 119 000\$.</p>	<p>SUCCESSION</p>  <p>3 - Bord de l'eau! Coquette, sous-sol semi-fini, foyer, vue panoramique, solarium, 84.500\$.</p>
<p>AUBERGE - RESTAURANT</p>  <p>4 - Direct. au bord du Richelieu, d'époque vict., pisc. cr., impec., décorée, meublée, opérationnelle, clef en main. 295 000\$.</p>	<p>BORD DE L'EAU, SUCCESSION!</p>  <p>5 - 139,000\$, tout brique, planchers de bois franc, armoires 1997. Vue panoramique. Occasion!</p>	<p>FERMETTE RIVERAINE</p>  <p>6 - Au bord du Richelieu! Grand cottage brique, luxueux 4 c.a.c., foyer, bâtiment, écurie, 6 arpents. 199 000\$.</p>

ANDRÉE NARBONNE Crt. affilié

«Opinion de la valeur marchande de votre propriété, SANS FRAIS.»

Toutes mes propriétés sont sur internet

25 années d'expérience à votre service

RE/MAX 467-9274
 4149013 mai G

<p>NOUVEAU</p>  <p>1 - Fermette 53,000 pi terrain, 3 bâtiments, tout rénové, site champêtre</p>	<p>2 - OTTERBURN: Cottage en très bonne condition, 4 cac à l'étage, lattes, foyer. Impeccable, NOUVEAU PRIX</p>	<p>3 - Bungalow tout brique rénové, suite des maîtres privée au dessus du garage. Sous-sol fini, taxes basses.</p>	<p>4 - Flanc sud, super cottage haut de gamme, 4 cac à l'étage, séjour au rez-de-chaussé, 25 800 pi.ca. terrain. Piscine creusée.</p>
<p>5 - POMMERIE: 4 cac à l'étage, séjour, 19 900 pi. ca. terrain, piscine, prix révisé</p>	<p>6 - Près des services, magnifique cottage, piscine creusée. SUPER ACHAT.</p>	<p>7 - Cottage de haute qualité, finition supérieure, séjour au rez-de-chaussé, beaucoup d'extra.</p>	<p>8 - Adossée à un boisé, Cottage à la fine pointe de la mode. À voir!</p>

DENYSE DURAND agent immobilier affilié

MURRAY KNOX agent immobilier affilié

4149023MAIG

28 ans d'expérience

464-1000

RE/MAX EXTRA INC.
 Courtier immobilier

*AUSI: Voir annonce dans le Guide immobilier Re/Max

<p>CONDO ST-HILAIRE</p>  <p>1 - Pièces à aires ouvertes, foyer, puits de lumière, garage double, très propre. Faites vite!</p>	<p>NOUVEAU - NOUVEAU</p>  <p>2 - Grand bung., impeccable, sdb refaite, puit de lumière, sm, comb. lente, garage hors standard, paysagé. Vite - Vite</p>
<p>NOUVEAU - 92 500\$</p>  <p>3 - Superbe, différente, pl. lattes, fenêtres P.V.C., piscine, sous-sol terminé. À qui la chance?</p>	<p>NOUVEAU PRIX</p>  <p>4 - OTTERBURN: Tout à fait impeccable, 3 cac, beaucoup d'inclus, sous-sol fini, superbe patio, piscine.</p>
<p>1er ACHETEUR</p>  <p>7 - Impeccable const. 1993, fenêtres P.V.C., aires ouvertes, planchers lattes, vue sur le Mont. Faites vite.</p>	<p>STYLE & QUALITÉ</p>  <p>8 - MC MASTERVILLE: Superbe split, garage, cuisine stratifié, bain tourb., douche en coin, terrain paysagé, clôturé, beaucoup d'inclus</p>
<p>RÉNOVÉ</p>  <p>5 - Abri d'auto, pl. lattes, 3 c.a.c., foyer, piscine, terrain intime, haie de cèdre, transfert à la porte.</p>	<p>87,500\$</p>  <p>9 - Bungalow 3+1 cac, cuis. rénovée, porte patio, sous-sol fini, grand terrain, près d'un parc, école primaire.</p>
<p>CLÉ EN MAIN</p>  <p>6 - Bungalow immaculé, aires ouvertes, cuisine am. mélamine, 2 sdb, superbe, foyer, sortie est. au sous-sol, arbres matures.</p>	<p>EN BAS DE 90,000\$</p>  <p>10 - Rénové, fenêtres, toiture, cuisine, planchers marquetterie, terrain intime. AUBAINE.</p>

79,900\$

SAINT-JEAN-BAPTISTE:
 3410, Antoine Barsalon
 Concept 1992,
 2 c.a.c., canadienne,
 bain podium, balcon
 à paliers, rue sans issue,
 taxes 1,211\$.

BELOEIL - 109,000\$ - NOUVEAU



Canadienne avec garage, foyer, brique au salon, haies, 4 c.a.c., terrain 65x105, chauffage air chaud, très propre, près écoles, golf, transports.



Split 24x42, abri d'auto, 4 c.a.c., 2 foyers, grande cuisine + salle familiale, piscine, cour privé clôturée, aménagement extérieur + intérieur récent.

Immeubles Ultra+ DENISE G. MATHIEU 446-8889
 Courtier immobilier agréé agente immobilière affiliée DEPUIS 1973 412003-3maG 446-4646

RE/MAX SIGNATURE inc. 86316-03-05G
 Courtier immobilier agréé

922-7777/467-2043

YVON BOUCHARD **JEAN-MAURICE REMINGTON**

fraîs **NOTAIRE** gratuits

Prix: 99,900\$

- Bungalow de grand confort
- Près des services
- Cuisine avec four encastré et Jenn-Air
- Planchers de lattes et marqueterie au rdc.




Prix: 128,500\$

- Terrain de 34,515 p.c. au bord du Richelieu
- Superbes rénov. int.
- Cuisine avec plaque chauffante et four
- Salle de bains luxueuse, bain thérapeutique.

IMMEUBLES TELE-MONTS

MONT-SAINT-HILAIRE
 Imposant cottage, const. 94, mezzanine impeccable. Très bien situé, secteur recherché.
 DONALD AUCLAIR, 467-8777

“Optez pour un service sans compromis acquis par plus de 25 ans de dévouement!”




414976-3-05G

Appellez-moi pour une évaluation marchande de votre propriété.
 Please call me for a free market evaluation.

467-8777 Donald Auclair Agent immobilier agréé

RE/AL Services Immobiliers RE/AL Expertise inc.
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

AUBAINE, À VOIR ABSOLUMENT!




SUPERBE PROPRIÉTÉ À VENDRE

- 22,000 p.c. entourée d'arbres entièrement matures (30)
- 11 pièces magnifiques avec cachet - Cottage en partie rénové, 1989
- Garage double détaché, foyer, veranda, etc.
- Bachelor ou bureau au sous-sol - 165,300\$. Prix demandé, 144,000\$

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 4 MAI 97 DE 14H À 16H
 AU 89, RUE HELEN, OTTERBURN PARK

PIERRE FISETTE, Cell.: 942-6636

RE/AL Expertise Inc. Courtier Protéger, C.V.M.S.

RE/MAX Extra inc. courtier immobilier agréé

464-1000
 Ligne MTL: 990-9001

Profitez de ma publicité dynamique et efficace.

GINETTE TOUSIGNANT F.R.I. 414903-3maG
 agent immobilier agréé
 Les professionnels de l'immobilier
 PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION



VISITE LIBRE

Le dimanche 4 mai de 13h à 16h au
 360, montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire




C'est avec plaisir que je vous accueillerai dans cette jolie résidence construite sur un terrain de 188 pieds de profondeur et traverser par un ruisseau.
 Bienvenue à tous!

Ginette Tousignant

Sutton Liette Comtois
Agent immobilier affilié
446-8600 MLS




Jolie québécoise avec 7,150 p.c. de terrain, aucun voisin en avant ni en arrière, s-sol fini, combustion. Bonne propriété, impeccable!

Sutton Julien Lessard
Agent immobilier affilié
446-8600 MLS




NOUVEAU
Cottage 95, adossé à la montagne, flanc nord. Impeccable, tout brique, construction supérieure. A voir! JULIEN LESSARD, 446-8600.

Gilles Marcil F.R.I.
Agent immobilier agréé
497-0822
http://www.mls.ca



Une personne dynamique! Un service professionnel!
MAISON OUVERTE
Le dimanche 4 mai 1997 de 14h à 16h, au 1046, Dupré, Beloeil.

PORTES OUVERTES
LE DIMANCHE 4 MAI DE 14H À 16H

AU 450, CH. DES PATRIOTES SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU



PV7125 - GRANDE MAISON: Très éclairée en face du Richelieu, 9 pièces dont 4 chambres + sous-sol, thermopompe et 2 patios. Aussi terrain sur bord de l'eau avec mur de béton et emplacement pour bateau. Un site exceptionnel, on vous attends!
Votre hôtesse: Isabelle Tétrault.
Votre hôte: Normand Racine.

(514) 771-777
Les Immeubles Pro-Vente inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Sutton 446-8600
NICOLE DESROCHERS
agent immobilier affilié





SAINT-HILAIRE: Split 4 paliers, toit 94, fenêtres changées, boiserie chêne. Beau terr. 9.800 p.c. 109.800\$.

BELOEIL: 4 c.a.c., split situé dans secteur de choix, décoration de bon goût. VENDEUR MOTIVÉ, 104.500\$.

Sutton SYLVIE DUCHARME
Agent immobilier affilié
446-8600 internet: http://www.mls.ca MLS



NOUVEAU
1 - OTTERBURN PARK: 88.500\$, bung. 3 c.a.c., thermo., toit récent, marqueterie, arbres fruitiers, haie de cèdres.

TRANSFERT
2 - MONT-SAINT-HILAIRE: 4 c.a.c., superbe terrain privé, pisc. thermo. Occupation immédiate, si désirée.

COMME NEUF
3 - OTTERBURN PARK: 93.500\$, beau, impeccable, cuisine mélamine fini grain de bois. Secteur jeunes familles avec enfants. Faut voir!

LES HABITATIONS Réjean Boies & Fils
464-9438

Beloeil Semi-détaché Libre immédiatement



MAISON LUXEUSE

- Terrain tourbé
- Asphalte d'entrée d'auto
- Plancher de bois céramique
- 3 chambres, dinette
- Décoration intérieur

MAISON DE VILLE L'Heureux Trio Beloeil

Concept condo sur sur 3 étages
68 000\$
aussi disponible avec garage et 3 chambres

424\$ / mois
3 ans
inclus: T.P.S., T.V.Q.
S.C.H.L. 3 400\$ comptant

NOS BUREAUX DES VENTES

Chemin des Patriotes Du Golf	116 Des Perdrix Ozias-Leduc	116 St-Louis St-Basile	St-Basile 116 St-Hyacinthe Des Brèches
536-0475 Saint-Hilaire	446-1922 Otterburn Park	653-8182 Saint-Basile	464-9438 Saint-Hilaire

Spécial maison en inventaire

GARANTIE DE VERSEMENTS BIENÉCRÉDITES
Exigez-la

APEC

 NATHALIE CLÉMENT DIRECTRICE	 RICHARD BASTIEN	 RONALD BEAUDRY
 ROCK BENOIT	 LOUISE MICHAUD	 RICHARD GAUVIN
 GHISLAINE GIRARD	 ALFRED NIELSEN	 MICHEL PICHÉ
 MURIELLE PLOUFFE	 RENÉ PICHÉ	 THÉRÈSE GAUTHIER
 RENAUD CAYA	 MANON ST-PIERRE	 MICHELINE C. ST-ARNAUD
 STEVE TREMBLAY	 MARIELLE ARCAND	

La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
467-1211 990-1211 600, boul. Laurier, Mall Montnach Beloeil

WOW! 109,900\$  1 - SAINT-AMABLE: Bung. 44x30, terrain de 20,800 p.c., aucun voisin arrière, grand balcon avec piscine. Exigez une visite! STEVE TREMBLAY, 467-1211.	ELLE EST SPECTACULAIRE  2 - SAINT-HILAIRE: Superbe vue de la montagne, const. 90, s.d.b. avec bain tourb., atten. à ccp, ther-pompe, garage double, pavé uni. STEVE TREMBLAY, 467-1211.	4 CHAMBRES  3 - BELOEIL: Const. 89 dans secteur de prestige, spacieuse, gar. avec sortie extérieure, pisc. infras payés à 100%. STEVE TREMBLAY, 467-1211.	MEGAS PROPRIÉTÉ, PRIX RÉDUITS! 4 - Si vous avez besoin d'espace sans payer le gros prix! De style unique, elles n'attendent que votre décorateur sites exceptionnels. RENE PICHE, 467-1211.
114,000\$  5 - BELOEIL: Près aréna, école, parc, grande s. manger, très clair, superbe salle de bain, terrain clôturé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211	CENTRE DE LA NATURE  6 - MONT-SAINT-HILAIRE: Site exceptionnel, terrain 38,342 p.c., replique maison Île d'Orléan, piscine. Un rêve! MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.	SPACIEUX + CACHET  7 - LA POMMERAIE: Grande salle à manger, 2 salons au rez-de-chaussé, grand vivoir à l'étage, 2 foyers, terrain privé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.	VENDU  8 - SAINT-HILAIRE: Sur grand terrain 9,775 p.c., piscine creusée, très bon prix, de l'espace, très propre. Faites vite 119,500\$ LOUISE MICHAUD, 467-1211.
TRANSFERT - 129,900\$  10 - 921 BEAUGRAND BEL-OEIL: Canadienne 3 cac, planchers parquetier, foyer, garage, s-sol fini. A voir! GHISLAINE GIRARD, 990-1211	URGENT  11 - SAINT-HILAIRE: Garage 24x14 chauffé, éclairé, thermopompe, 4 cac, 9,815 p.c., toit refait, fen. maniv., fournaise neuve. THÉRÈSE GAUTHIER, 467-1211.	VISITE LIBRE  Le dimanche 4 mai de 14h à 16h au 10, Armand Charbonneau, Saint-Basile-le-Grand. Bienvenue à tous! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.	53820 P.C.  13 - Superbe cottage centenaire restauré, vue magnifique sur la montagne, petit garage. A voir! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.
NOUVEAU PRIX 179,000\$  15 - Grand cottage avec pl. bois partout, 4 faces, plafond cathédrale 2 versants, grande pièce, sam séparée, bain podium. A voir absolument! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.	SUR TERRAIN 60X178  16 - Maison avec grand terrain, centre ville, près du parc, 5 pièces + sous-sol, 82,000\$. ROCK BENOIT, 467-1211.	BUNGALOW COMMERCIAL Très bien rénové, zonage permet des exploitations d'affaires; bureau de services, potentiel élevé. RICHARD BASTIEN, 467-1211.	TERRAIN COMMERCIAL BOUL. LAURIER ST-BASILE (rte 116) Usages autorisés: commerce et service régional, rest., pièces d'auto. RICHARD BASTIEN, 467-1211.
BOISÉ ENSOLEILLÉ  20 - D'inspiration victorienne, 9 pièces, thermopompe, garage, aucun voisin arrière. Un havre de paix. MICHEL PICHÉ, 467-1211.	HAUT DE GAMME  21 - Const. 93, impeccable, décoration récente, près de tous les services à pied, supermarché, clinique, etc... MICHEL PICHÉ, 467-1211.	MONT ST-HILAIRE  22 - Propriété impeccable, clé en main. Const. 92, 10 pièces, 4 cac, garage double, taxes basses. Près des services. MICHEL PICHÉ, 467-1211.	BORD DE L'EAU  23 - Nouveau prix pour ce 14 pces dont 5 à l'étage. Terrain de 46 662 p.c., grand patio, garage, descente pour bateaux. MICHEL PICHÉ, 467-1211.
			MAISON DE VILLE  9 - SAINT-ANTOINE: Québécoise, rénovations 1995, cuisine moderne + s/bains, 3 cac, taxes basses, 1317\$ an. GHISLAINE GIRARD, 467-1211.
			BORD DE L'EAU À 99,000\$  14 - Libre immédiatement, joli, 2 cac, grand patio, pl. bois partout, situé à St-Hilaire dans co-op d'habitation. 89,500\$. A voir! MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.
			WOW! 18,225 P.C.  19 - SAINT-DENIS: Bungalow 1994 sur terrain de 23,576 p.c., fenêtres à manivelle; armoires mélamine; s-sol 8 pi de haut. A voir! RONALD BEAUDRY, 467-1211.
			MAISON DE VILLE  24 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Maison mobile, 2 chambres, aires ouvertes, 200 ampères, 3 cabanons, super jardin, 53,000\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

Sutton **LYSE COUTU**
446-8600 COURTIER AFFILIÉ
464-9054 **MLS**
 527, boul. Laurier, Beloeil
 16 années de succès dans l'immobilier

Pour vendre ou acheter; consultation sans frais de la valeur marchande de votre propriété et du marché de l'immobilier.

PROMOTION 5% DE RABAIS SUR HYPOTHEQUE FRAIS DE NOTAIRE GRATUIT

RÉDUIT 85,000\$
 1 - MARIA GORETTI: Tout brique, fenêtres manivelles, foyer au salon, planchers lattes, sous-sol fini.

NOUVEAU - 89,900\$
 2 - OTTERBURN: Taxes basses, construction 96, sous-sol fini. Une Aubaine!

ST-HILAIRE
 3 - Pour 531,34\$ par mois, capital et intérêts, caottage, unité de coin, aires ouvertes, fini sur 3 étages.

109 900\$
 4 - ST-BASILE: Récente, 3 cac, s/m au sous-sol, patio superbe, beau cabanon. Vaut la visite.

BORD DE L'EAU RÉDUIT 119 900\$
 5 - SAINT-BASILE: Maison avec garage sur 28 000 pi. terrain directement au bord de du Richelieu.

BESOIN URGENT DE PROPRIÉTÉS À VENDRE **Sutton** Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé **MLS**

Me confiez vos projets est synonyme de succès vendeur, acheteur tout est de votre côté

446-8600

ÉRIC SCHRAENEN

VENDEUR MOTIVÉ
 2 - Canadienne de qualité, 4 c.a.c., foyer, piscine creusée, garage. Nouveau prix!

NOUVEAU PRIX!
 3 - Split, const. 85, boisé arrière, 4 c.a.c., sect. fam., par excellence, 99,500\$ nég., taxes basses.

NOUVEAU PRIX, 89,900\$!
 4 - Clée en main. 4 c.a.c., foyer, garage, taxes basses.

VISITE LIBRE
 1 - 930 Curie, Beloeil. Le dimanche 4 mai, de 10h à 12h. Bonne occasion de visiter une propriété NÉGOCIABLE

Sutton **ALAIN MESSIER**
 4148153maG AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
446-8600 **MLS**
 Groupe Sutton Actif inc. courtier immobilier agréé

PROMOTION: RABAIS DE 5% sur le taux hypothécaire frais de notaire GRATUITS

VENDEUR MOTIVÉ
 2 - BELOEIL: Splendide cottage, lattes de chêne partout, foyer au salon, garage. Faut visiter!

PRESTIGIEUSE
 3 - ST-BASILE-LE-GRAND: Luxueuse résidence, construction 91, paysagement professionnel, piscine creusée, rue sans issue.

517\$/MOIS TOUT INCLUS
 4 - BELOEIL: Secteur vieux Beloeil, cottage d'antan, devenez propriétaire pour moins qu'un loyer.

IMMENSE TERRAIN
 5 - BELOEIL: Magnifique propriété à deux pas du Richelieu, 4 cac, 2 sdb, foyer, garage, terrain 12 895 pi. ca.

IMMACULÉE
 6 - BELOEIL: Luxueux split level, construction 89, secteur jeune, superbe foyer, garage. Faut visiter.

PISCINE CREUSÉE
 7 - BELOEIL: Secteur les Villas, superbe propriété, 4 cac, foyer au salon, th-pompe, garage et bien plus.

537\$/MOIS CAP. INT.
 8 - OTTERBURN PARK: Joli split, construction 90, taxes mun. très basses, 1322\$, fenêtres manivelles, s/m au sous-sol, piscine et bien plus.

5 CHAMBRES
 9 - BELOEIL: Secteur Maris-Goretti, spacieuse résidence entièrement rénovée, 2 sdb, th-pompe, foyer, garage, piscine et bien plus.

Sutton **446-8600 467-1286** **5%** DE RABAIS Notaire gratuit
 527, boul. Laurier, Beloeil

OPINION DE VALEUR MARCHANDE GRATUITEMENT

MONIQUE BROUILLETTE
 Agent immobilier agréé

POMMERAIE ST-HILAIRE
 179 900\$
 Évaluation 196,800\$, réduit de 208,000\$ à 179,900\$. 4 c.a.c. s.a.m., s-s fini, 12 594 p.c., arbres matures, th-p hac, foyer, garage, près des

109 900\$ BELOEIL
 109 900\$
 Vendu

DANS LA MONTAGNE
 Vendu

Cott. 3+1 cac, const. 1977 Split 4 cac - boisé arrière

Sutton **446-8600** Internet: <http://www.mls.ca>
À deux, 35 ans de succès.

NICOLE BISSONNETTE
 4148153maG

JACQUELINE FOSTER

1 - 99,900\$, bord de l'eau.
 2 - Superbe, et quel terrain!
 3 - Réduite de 20,000\$. Meux que neuf!
 4 - Rénov. majeures. Faut voir!

Sutton **JEAN-GUY BEAUDET**
 48982-03maG AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
446-8600 **MLS**
 536, boul. Laurier Beloeil

15 terrains de 6 à 12,000 p.c. Prix 3,50\$ le p.c. Infr. payées

Sutton **DIANE GRAVEL**
 4148193maG Courtier immobilier affilié **MLS**
467-8000

Agissez maintenant... Cessez d'attendre

IMPECCABLE!
 214 000\$
 1 - MONT-SAINTE-HILAIRE: Tout renové, toiture, fournaise, cuisine, sdb, etc. + piscine creusée, terrain payagée professionnel. Secteur prestigieux.

RENOUVEAU
 225 000\$
 2 - OTTERBURN PARK: Une vue aérienne! Grand cottage de 9 pces., 3 c.a.c., plafond cathédrale, luxueuse sdb, terrain de 18,510 p.c., arbres fruitiers, vue sans pareil. Téléphonez dès aujourd'hui.

139 900\$
 4 - BELOEIL: Un 4 paliers élégant témoin de votre bon goût! 8 pièces, 3+1 c.a.c., planchers bois, foyer, garage, piscine, paysagement professionnel. Prix ajusté pour vous!

SAINT-HILAIRE
 6 - Venez me visiter, je suis près du golf, coquette et bien entretenu, une piscine creusée pour vous rafraichir. Mon prix est "MOINS" de 100,000\$, donc pour vous!

NOUVEAU
 7 - Ruisseau sur grand terrain 19,340 p.c. St-Hilaire, maison 75x28, offrant des grandes pièces, construction supérieure, piscine creusée. Prix plus bas qu'évaluation municipale.

5 - MONT-SAINTE-HILAIRE: Près d'un parc, grand patio, juste ce qu'il faut pour un bon chez soi à bon prix. Adieu au loyer!

8 - BELOEIL: 4 paliers, const. 91, planchers bois, maison très éclairée, impeccable. Prix 114,900\$.

Sutton Rabais de 5% sur hypothèque
 Premiers 5 mois terme de 5 ans. *Sujet à certaines conditions
 Frais de notaire gratuit*

97,500\$
SAINT-HILAIRE:
 Bung. 24x58 p.c., garage 18x30 pi., 4 c.a.c., piscine, agrandissement 1976. Aubaine à voir!

GINETTE BERNIER
 414814-3maG
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé
467-2333
446-8600
 536, boul. Laurier, Beloeil

2 - MONT-SAINTE-HILAIRE: Superbe split 4 paliers, 4 c.a.c., cuisine renovée, rallonge 12x20 pi., garage, thermo. Impeccable!

3 - BELOEIL: Bung. 42x30 pi., + garage, salle familiale, infra. et améliorations locales payées 100%.

4 - MONT-SAINTE-HILAIRE: Split level 53x27 pi., garage double, planchers lattes, s/m avec foyer, 5 c.a.c., terrain 30,916 p.c. boisé. A voir!

5 - BELOEIL: Bung. brique, 4 c.a.c., parqueterie, cuisine, sdb rénovée, foyer, garage double, terrain 9,663 p.c. A voir!

6 - BELOEIL: Grand terrain qui pourrait être zoné commercial, 455x388 pi. irr., superficie 136,304 p.c. avec cottage et garage.

7 - BELOEIL: Superbe bung., 3 c.a.c., planchers lattes de chêne blanchit, salle familiale, garage 14x28 pi. C'est à voir!

CLAIRE RENAUD Agent immobilier affilié **BRUNO CHOLETTE**

VENDRE OU ACHETER! PROFITÉZ:
 Cout du notaire sans frais
 Retour en argent de 5% sur hypothèque
 Programme R.A.P. pour 1er acheteur
 Réseau MLS - Internet <http://www.mls.ca>

Sutton **446-8600**
 Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé **MLS**
Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

118 000\$
 VISITE LIBRE 403 Ostiguy Otterburn Park dimanche le 4 mai 1997 NÉGOCIABLE Bienvenue à tous

344 000\$
 3 s.d.b., foyer, gar. double, 19 497 p.c. avec 1 800 p.c. bord de l'eau

1 - OTTERBURN PARK: Bung 92, 3 cac, 2 sdb, taxes basses, clôturé. CLAIRE.

2 - Bung. 2 niveaux, 10 pièces, finition de bois franc. BRUNO.

3 - BELOEIL: bung. 41x26, super impeccable, 4 cac, s/sol fini, pisc. cr. CLAIRE.

4 - Bung. 10 pces, tout brique, gar, pisc. BRUNO.

5 - Réduit, bung. 11 pces., gar. rénové. BRUNO.

6 - Réduit, split 4 c.a.c. rénové, gar, foyer. BRUNO.

7 - BELOEIL: Split 1989, rien à faire, impeccable, 2 c.a.c., marq. CLAIRE.

8 - Québécoise, 15 pcs, St-Mathieu-Beloeil, la campagne. BRUNO.

9 - Cottage ancestrale, garage double, sur 40 000 p.c. BRUNO.

10 - ST-BASILE: Sous l'évaluation, négociable, 3 c.a.c. 1+1 sdb, marq, foyer, garage. CLAIRE.

11 - Cott. 89, idéal local pour bureau prof. 13 000 p.c. BRUNO.

12 - Bung. 30x60, 12 pcs, sur 13 860 p.c., secteur de choix. BRUNO.

13 - STE-BRIGIDE: Cott 76, pierre, 5 c.a.c., 1+1 sdb, latte, marq, foyer, abri + GARAGE. CLAIRE.

14 - CARIGNAN: Sous l'évaluation, cachet particulier, 4 c.a.c., 3 sdb, foyer, garage, pisc cr. CLAIRE.

15 - ST-HILAIRE: Belle d'antan, 3 c.a.c. 2+1 sdb, latte, 54 320 48x36. 4ac.a.c., latte, arm acajou, garage. CLAIRE.

16 - OTTERBURN PARK Cott. 95



Re/Max Extra inc.
courtier immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000



 LINDA HÉLIE	 MURRAY KNOX	 FRANÇOIS LANDRY	 SYLVETTE MAILHOT	 MARCEL MARTINEAU	 PIERRE MILORD	 ANDRÉE NARBONNE	 JOYCE PADUANO REMAX EXTRA JP INC	 ISABELLE POTVIN
 FRANCE ROSENTHAL	 CARMEN RUEL	 GINETTE TOUSIGNANT	 1 - SAINT-MATHIAS: Maison modulaire, 3 chambres, construction récente. LINDA HÉLIE, 464-7764.	 2 - Cuisine mélamine, aire ouverte sam, plaf. cathédrale, 2+2 c.a.c., g-robe walk-in, garage. Prix incroyable, faut vendre! MURRAY KNOX, 464-1000.	 CLAUDE TREMBLAY	 MONICK VIAL	 PIERRE VINCENT	
 PAULINE BÉLEC	 JEAN-PAUL COMTOIS	 DENYSE DURAND	 3 - MONT-SAINT-HILAIRE: 800 pommiers, site touristique, vue exceptionnelle. À qui la chance? FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.	 4 - McMASTERVILLE: Sise sur terrain EXCEPTIONNEL, cette propriété très soignée fera votre bonheur! SYLVETTE MAILHOT, 464-1000.	 RICHARD GAGNON	 RICHARD GALIBOIS	 MONIQUE GAUTHIER	

 5 - SAINT-MARC: Magnifique young de 65 pi.x27 pi., 3 c.a.c., terrain de 20,250 p.c., intimité pittoresque. Faut voir! PIERRE MILORD, 464-1000.	 6 - Cottage, 4 c.a.c. à l'étage, foyer, planchers lattes, plusieurs extras, 138,500\$. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000.	 7 - MONT-SAINT-HILAIRE: 3 chambres, foyer, marquetière, piscine creusée, URGENT, 119,000\$. JOYCE PADUANO, 464-1000.	 8 - Maison magnifique avec super terrain boisé, vue panoramique sur la montagne, pas de voisin près. ISABELLE POTVIN, 464-1000.	 9 - Super beau terrain, coquette maison très propre, secteur où il fait bon vivre. ISABELLE POTVIN, 464-1000.	 10 - Belle maison, beau terrain, cuisine rénovée, piscine H.T., foyer avec récupérateur de chaleur. ISABELLE POTVIN, 464-1000.
 11 - Magnifique résidence, puits de lumière, foyer récupérateur de chaleur, purificateur d'air. ISABELLE POTVIN, 464-1000.	 12 - Bung., foyer au salon + comb. lente au s-sol, pisc. H.T., pas de voisin arrière. Voir! CARMEN RUEL, 990-9001.	 13 - Const. 93, infrastructure payé 100%, près des services. Appel CARMEN RUEL, 990-9001.	 15 - AU MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage original offrant 2 chambres, serre, foyer, garage, sur un beau site champêtre de 188' de profond, aucun voisin à l'arrière. GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000.		
 14 - Très très coquette petite maison sur les bords du Richelieu, vendeur impatient. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000.	 16 - À qui la chance? Reprise pour 335\$/mois (C.I.T.) Bungalow, 1+2 chambres, fenêtres en PVC, porte-acier. Face au Richelieu. CLAUDE TREMBLAY, 464-1000.	 17 - Impeccable, salle fam. au r-d-c, foyer au salon, ensoleillée. Il fait bon vivre! MONICK VIAL, 464-1000.	 18 - SAINT-HILAIRE: Secteur de La Pommeraiie avec boisé arrière, garage détaché, thermopompe, lattes de chêne, haie de cèdre, pour amant de la nature et soleil. PIERRE VINCENT, 464-1000.	 19 - Super garage sur le côté, salle à manger toit cathédrale, salon 12x18, paysage et site recherchés, urgent, une offre s'impose! Super achat! PIERRE VINCENT, 464-1000.	 20 - MONT-SAINT-HILAIRE: 4 chambres, spacieux salon, chambre des maîtres 14x20 avec walk-in, lattes de chêne, thermopompe, aucun voisin arrière, très ensoleillée. PIERRE VINCENT, 464-1000.
 21 - BELOEIL: Acheteur exigeant, boiseries, portes, planchers en chêne haut de gamme, bay-window, piscine creusée 16x30. Excellent achat! PIERRE VINCENT, 464-1000.	 22 - OTTERBURN PARK: Perle rare, bien entretenue, foyer au salon, planchers de bois franc, toiture refaite, elle vous plaira. PAULINE BÉLEC, 464-1000.	 23 - Bungalow, fenêtres neuves manivelles, sdb neuve, haute gamme, terrain privé, haie de cèdre. Seul. 84,900\$. DENYSE DURAND, 464-1000.	 24 - Le site... Le site... Vous êtes connaisseurs, bung., garage double, pisc. creusée, lattes, superbe terrain ++++. RICHARD GAGNON, 464-1000.	 25 - Bungalow 42x26, terrain 38,000 p.c., piscine creusée, lattes + boiseries de pin, 3 minutes de la route 20. RICHARD GALIBOIS, 464-1000.	 26 - Bungalow décoration de bon goût, luminosité abondante, 3 c.a.c., foyer au salon, bachelors dans s-sol + foyer, pas de voisin arrière, près autoroute 20. MONIQUE GAUTHIER, 464-1000.
 La chance d'acquérir des terrains dans la montagne et dans La Pommeraiie, à un prix exceptionnel.	 27 - BELOEIL: Multi-paliers, 4 chambres, sous-sol fini, fenêtre en baie au salon, bon secteur. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.	 28 - OTTERBURN PARK: Triplex, construction 1988, planchers en béton, possibilité d'être divisé en condo. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.	 29 - Cottage 6 pièces, rénové, remise, grange 30x50, terrain 53,698 p.c. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.	 30 - Cottage 3 chambres, foyer au salon, cuisine armoires de chêne, garage, patio, piscine creusée, pas de voisin arrière. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.	 31 - MONT-SAINT-HILAIRE: 363, Radisson. Cottage-jumelé, 3 chambres, salle à manger, secteur recherché. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

Obtenez jusqu'à 2000\$ comptant + frais de notaire payés suivant modalités.

BUREAUX à LOUER	à Beloeil 933 p.c.	535 édifice RICHELIEU	500 p.c. à 3,415 p.c. à Beloeil
Gestion A. Godin Inc. Gestion immobilière			